

cecotec

CoolMarket BC 52 Black

CoolMarket BC 72 Black

CoolMarket BC 88 Black

Nevera Mini Bar/ Mini Bar fridge



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	8. Recyclage des équipements électriques		INHOUD		8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	116
Safety instructions	7	et électroniques	61	1. Onderdelen en componenten	86	9. Garanti ve Teknik servis	116
Instructions de sécurité	10	9. Garantie et SAV	61	2. Vóór u het apparaat gebruikt	86	10. Telif Hakları	116
Sicherheitshinweise	12	10. Copyright	61	3. Montage en installatie	87	11. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	116
Istruzioni di sicurezza	15	11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	61	4. Werking	87		
Instruções de segurança	18			5. Schoonmaak en onderhoud	89		
Veiligheidsinstructies	20			6. Probleemoplossing	90		
Instrukcje bezpieczeństwa	23	INHALT		7. Technische specificaties	92	ÍNDICE	
Bezpečnostní pokyny	25	1. Teile und Komponenten	62	8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	93	1. Peças e componentes	117
Güvenlik talimatları	28	2. Vor dem Gebrauch	62	9. Garantie en technische ondersteuning	93	2. Antes de usar	117
Instrukcijas de seguretat	30	3. Montage und Installation	63	10. Copyright	93	3. Montaje e instalación	118
Οδηγίες ασφαλείας	32	4. Bedienung	63	11. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	93	4. Funcionamiento	118
قام العمل اتمام عت	35	5. Reinigung und Wartung	65			5. Neteja i manteniment	120
		6. Problembehebung	66			6. Resolució de problemes	121
		7. Technische Spezifikationen	68			7. Especificacions tècniques	123
		8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	68			8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	123
		9. Garantie und Kundendienst	69	SPIS TREŚCI		9. Garantia i SAT	124
		10. Copyright	69	1. Części i komponenty	94	10. Copyright	124
		11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.	69	2. Przed użyciem	94	11. Declaració UE de conformitat simplificada	124
				3. Montaž i instalacija	95		
				4. Funkcjonowanie	95	EYPETHPIO	
				5. Czyszczenie i konserwacja	97	1. Μέρες και εξαρτήματα	125
				6. Rozwiązywanie problemów	98	2. Πριν από τη χρήση	125
				7. Specyfikacja techniczna	100	3. Συναρμολόγηση και εγκατάσταση	126
				8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	101	4. Λειτουργία	126
				9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	101	5. Καθαρισμός και συντήρηση	128
				10. Prawa autorskie	101	6. Επίλυση προβλημάτων	129
				11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	101	7. Τεχνικές προδιαγραφές	131
						8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	131
						9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	132
						10. Copyright	132
						11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	132
				OBSAH			
				1. Díly a součásti	102	سرف	
				2. Před použitím	102	1. تانويكمل او ءازجال	133
				3. Montáž a instalace	103	2. مءخمسالا لبق	133
				4. Provoz	103	3. ببكرتل او عيممجل	133
				5. Čištění a údržba	105	4. قئلمعل	134
				6. Řešení problémů	106	5. قءاوصل او ففظنل	136
				7. Technické specifikace	107	6. اءالصل او اطخال فائلكلس	137
				8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	108	7. قئنفل تافصلاوملا	138
				9. Záruka a technický servis	108	8. قئورنكللال قئابركمل ءزهجال رفونل ءءاع	139
				10. Copyright	109	9. SAT و نامضل	139
				11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	109	10. رشنلالو عبطل قوقح	139
						11. ببوروالا ءاسلال طسبملا ققباطملا نالعل	139
				İÇİNDEKILER			
				1. Parçalar ve bileşenler	110		
				2. Kullanmadan önce	110		
				3. Montaj ve kurulum	111		
				4. Cihazın kullanımı	111		
				5. Temizlik ve bakım	113		
				6. Sorun Giderme	114		
				7. Teknik bilgiler	115		

NOTA

EU01_100583_Bolero CoolMarket BC 52 Black

EU01_100584_Bolero CoolMarket BC 72 Black

EU01_100585_Bolero CoolMarket BC 88 Black

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهجلا ب قضاخا ا قجمر ب لا تامل عتلا تاري غتم عيم ج ل ع قبطن يو ا ماع ل ل دل ا • ي برع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ADVERTENCIA: el aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza o el mantenimiento y cuando se sustituyan piezas.
- No conecte el aparato a la red eléctrica si el propio aparato o el cable de alimentación o el enchufe se ven visiblemente dañados.
- El aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza o el mantenimiento y cuando se sustituyan piezas.
- No intente nunca reparar el aparato por sí mismo. Si el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- Las reparaciones deben ser realizadas por un servicio de personal calificado.

- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas de ventilación en el recinto del aparato o en la estructura para empotrar.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito frigorífico.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
-  Este símbolo significa: Riesgo de fuego/ materiales inflamables.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- El nivel de presión acústica de emisión ponderado A es inferior a 70 dB(A).
- Este producto se ha desarrollado exclusivamente para hostelería, restauración y uso profesional.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:
 - o Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
 - o Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
 - o Si el aparato permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.

- ADVERTENCIA: Es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, éstas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato frigorífico, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.
- ADVERTENCIA: El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.

Libre de freón

Este frigorífico utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito de refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas y abra las ventanas para ventilar lo antes posible.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children must not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- WARNING: the appliance must be unplugged during cleaning or maintenance and when replacing parts.
- Do not connect the appliance to the mains if the device itself or the power cord or plug are visibly damaged.
- WARNING: the appliance must be unplugged during cleaning or maintenance and when replacing parts.
- Do not try to repair the appliance by yourself. If the appliance is not working properly, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Inspect the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- Repairs should only be carried out by a qualified service technician.
- WARNING: keep the ventilation openings in the housing of the appliance or in the built-in structure free of obstructions.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food storage compartments unless they are of a type recommended by the manufacturer.
-  This symbol means: Risk of fire/flammable materials.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- The A-weighted emission sound pressure level is less than 70 dB(A).
- This product has been developed exclusively for hotel,

restaurant and professional use.

- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - o If the appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: doors or covers fitted with locks and keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezing appliance to prevent children from being locked inside.
- WARNING: the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.

Free of Freon

This freezer uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In the event of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows to ventilate as soon as possible.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur si l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche sont visiblement endommagés.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que toutes les ouvertures de

ventilation de l'appareil ou dans la structure intégrée ne soient pas obstruées.

- AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit du réfrigérant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
-  Ce symbole signifie : Risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A est inférieur à 70 dB(A).
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour l'hôtellerie, la restauration et l'usage professionnel.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - o L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
 - o Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - o Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce

- que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé, gardez la clé hors de portée des enfants et du réfrigérateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
 - **AVERTISSEMENT** : Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.

Sans fréon

Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un endommagement du circuit frigorifique, veuillez à éloigner l'appareil des flammes nues et à ouvrir les fenêtres pour aérer le plus rapidement possible.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen

- wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - **WARNUNG**: Das Gerät muss während der Reinigung oder Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung getrennt werden.
 - Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker sichtbar beschädigt ist.
 - Das Gerät muss während der Reinigung oder Wartung und beim Auswechseln von Teilen von der Stromversorgung getrennt werden.
 - Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
 - Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbaren Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
 - Reparaturen müssen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
 - **WARNUNG**: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
 - **WARNUNG**: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
 - **WARNUNG**: Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
 - **WARNUNG**: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in

Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.

-  Dieses Symbol bedeutet: Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel beträgt weniger als 70 dB(A).
- Dieses Produkt wurde ausschließlich für das Hotel- und Gaststättengewerbe und den professionellen Einsatz entwickelt.
- Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
 - o Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Bleibt das Gerät längere Zeit leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln versehen sind, müssen diese außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Freonfrei

Dieser Kühlschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein schäumendes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur geringfügig beeinflussen. R600a ist brennbar und bei normalem Gebrauch nicht ausläuft, wenn es in einem Kältesystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern und öffnen Sie so schnell wie möglich die Fenster, um zu lüften.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente durante la sua pulizia, manutenzione e sostituzione delle parti.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica se l'apparecchio stesso, il cavo di alimentazione o la spina sono visibilmente danneggiati.

- ATTENZIONE: l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente durante la sua pulizia, manutenzione e sostituzione delle parti.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato.
- ATTENZIONE: Tenere tutte le aperture di ventilazione nel vano dell'apparecchio o nella struttura a incasso libere da ostruzioni.
- ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di scongelamento.
- ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito frigorifero.
- ATTENZIONE: Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
-  Questo simbolo significa: Rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Il livello di pressione sonora dell'emissione ponderata A è inferiore a 70 dB(A).
- Questo prodotto è stato sviluppato esclusivamente per l'uso professionale, alberghiero e di ristorazione.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:

- o L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
- o Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- o Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo prolungato, spegnerlo, scollegarlo dalla corrente, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperto lo sportello per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- ATTENZIONE: Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ATTENZIONE: Se gli sportelli o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi, queste devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di refrigerazione per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro.
- ATTENZIONE: Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti devono essere smaltiti correttamente.

Privo di freon

Questo frigorifero utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano), che rispettano l'ambiente, non causano danni allo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e aprire le finestre per ventilare il prima possibile.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- AVISO: O aparelho deve ser desligado da alimentação eléctrica durante a limpeza ou manutenção e ao substituir peças.
- Não ligue o aparelho à rede eléctrica se o próprio aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha estiverem visivelmente danificados.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação eléctrica durante a limpeza ou manutenção e ao substituir peças.
- Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o aparelho não funcionar corretamente, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Inspeccione o cabo de alimentação com frequência, se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação na carcaça do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
-  Este símbolo significa: Risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- O nível de pressão sonora de emissão ponderado A nos postos de trabalho é inferior ou igual a 70 dB.
- Este produto foi desenvolvido exclusivamente para hotelaria, restauração e uso profissional.
- Para evitar a contaminação da água, é necessário respeitar as instruções seguintes:
 - o As aberturas da tampa por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o através da uma descongelação, limpeza, e secagem, e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho.

frigorífico, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

- ADVERTÊNCIA: O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.

Livre de freon

Este frigorífico utiliza refrigerante livre de freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.

VEILIGHEIDSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden losgekoppeld van de voeding tijdens reiniging of onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet als het apparaat, de stroomkabel of de stekker zichtbare beschadiging hebben.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Als het apparaat niet goed werkt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- WAARSCHUWING: Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in voedselopslagruimten, tenzij ze van een type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
-  Dit symbool betekent: Risico op brand/brandbare materialen.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Het A-gewogen geluidsdrukkniveau van de emissie is minder dan 70 dB(A).
- Dit product is exclusief ontwikkeld voor horeca en professioneel gebruik.

- Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:
 - o Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.
 - o Regelmatige reiniging van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - o Als het apparaat langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit door het te ontdooien, te reinigen, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING:** Indien deuren of deksels voorzien zijn van sloten en sleutels, moeten deze buiten het bereik van kinderen en niet in de nabijheid van het koelapparaat worden bewaard, om te voorkomen dat kinderen erin worden opgesloten.
- **WAARSCHUWING:** Het in uw apparaat gebruikte koelmiddel en de isolatiematerialen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

Freonvrij

Deze koelkast gebruikt Freon-vrij koelmiddel (R600a) en schuimend isolatiemateriaal (cyclopentaan), die milieuvriendelijk zijn, geen schade toebrengen aan de ozonlaag en een zeer gering effect hebben op de opwarming van de aarde. R600a is ontvlambaar en lekt bij normaal gebruik niet wanneer het in een koelsysteem is afgesloten. In geval van lekkage van koelmiddel ten gevolge van beschadiging van het koelcircuit, dient u het apparaat uit de buurt van open vuur te houden en de ramen zo snel mogelijk te openen om te ventileren.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** urządzenie musi być odłączone od zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji oraz podczas wymiany części.
- Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej, jeśli samo urządzenie, przewód zasilania lub wtyczka są w widoczny sposób uszkodzone.
- **OSTRZEŻENIE:** urządzenie musi być odłączone od zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji oraz podczas wymiany części.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
- OSTRZEŻENIE: Wszystkie otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie powinny być czyste i drożne.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
-  Ten symbol oznacza: Zagrożenie pożarowe/materiały łatwopalne.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- Poziom ciśnienia akustycznego ważony metodą A jest mniejszy niż 70 dB(A).
- Ten produkt został opracowany wyłącznie do użytku hotelowego, gastronomicznego i profesjonalnego.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy wylotowe.
 - o Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

- OSTRZEŻENIE: Konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.

Wolne od freonu

W tym urządzeniu zastosowano niezawierający freonu czynnik chłodniczy (R600a) i piankowy materiał izolacyjny (cyklopentan), które są przyjazne dla środowiska, nie powodują uszkodzeń warstwy ozonowej i mają bardzo niewielki wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, jeśli jest szczelnie zamknięty w systemie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i jak najszybciej otworzyć okna w celu wentylacji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.

- Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- VAROVÁNÍ: Během čištění nebo údržby a při výměně dílů musí být spotřebič odpojen od zdroje napájení.
- Nezapojujte spotřebič do elektrické sítě, pokud jsou samotný spotřebič nebo napájecí kabel či zástrčka viditelně poškozené.
- VAROVÁNÍ: Během čištění nebo údržby a při výměně dílů musí být spotřebič odpojen od zdroje napájení.
- Nepokoušejte se opravovat spotřebič sami. Pokud váš spotřebič nefunguje správně, obraťte se Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, prodejce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo vestavěné konstrukci bez jakýchkoli překážek.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování než ty, které doporučuje výrobce.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostorách pro chlazení potravin, ledaže by se jednalo o typ doporučený výrobcem.
-  Tento symbol znamená: Nebezpečí požáru hořlavých kapalin a prachů.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové lahve s hořlavým plynem.
- Vážená hladina emisního akustického tlaku A je nižší než 70 dB(A).

- Tento výrobek byl navržen výhradně pro hotelové, gastronomické a profesionální použití.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - o Nenechte dlouho otevřené dvířka, protože jejich dlouhé otevření může vést k výraznému zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
 - o Pokud spotřebič zůstane delší dobu prázdný, odpojte ho od napájení a odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Při umístění zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
- VAROVÁNÍ: Pokud jsou dvířka nebo kryty opatřeny zámky a klíči, musí být uloženy mimo dosah dětí a nesmí se nacházet v blízkosti chladničky, aby nedošlo k uzamknutí dětí uvnitř.
- VAROVÁNÍ: Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být zlikvidovány správným způsobem.

Bez freonů

Tato chladnička používá chladivo bez freonů (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, aniž by poškozovaly ozónovou vrstvu a mají velmi nízký dopad na globální oteplování. Chladivo R600a je hořlavé a při běžném používání neuniká, pokud je uzavřeno v chladicím systému. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu se ujistěte, že spotřebič není v dosahu otevřeného ohně a co nejdříve otevřete okna pro vyvětrání.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- UYARI: Temizlik veya bakım sırasında ve parça değiştirirken cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Cihazın kendisi veya elektrik kablosu ya da fişi gözle görülür şekilde hasar görmüşse cihazı elektriğe bağlamayın.
- Temizlik veya bakım sırasında ve parça değiştirirken cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Cihaz düzgün çalışmıyorsa, lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
- Elektrik kablosunu düzenli olarak görünür hasar açısından kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Onarımlar yalnızca yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Cihaz muhafazasındaki veya ankastre yapıdaki tüm havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.

- UYARI: Soğutucu akışkan devresine zarar vermeyin.
- UYARI: Üretici tarafından tavsiye edilen tipte olmadıkça gıda saklama bölmelerinin içinde elektrikli aletler kullanmayın.
-  Bu sembolün anlamı: Yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Yanıcı gaz içeren sprej kutuları gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Ağırıklı emisyon ses basınç seviyesi 70 dB(A)'dan düşüktür.
- Bu ürün otel, catering ve profesyonel kullanım için özel olarak geliştirilmiştir.
- Gıda kirlenmesini önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:
 - o Kapının uzun süre açık kalması, cihaz bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - o Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Dondurucu uzun süre boş kaldığında, cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için buz çözerek, temizleyerek, kurutarak ve kapısını açık bırakarak kapatın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, güç kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Kilit ve anahtarlarla donatılmış kapılar veya kapaklar, çocukların içeride kilitli kalmasını önlemek için çocukların erişemeyeceği bir yerde tutulmalı ve soğutma cihazının yakınında olmamalıdır.
- UYARI: Cihazınızda kullanılan soğutucu akışkan ve yalıtım malzemeleri doğru şekilde imha edilmelidir.

Freon gazı içermeyiz

Bu buzdolabında çevre dostu olan, ozon tabakasına zarar vermeyen ve küresel ısınmaya etkisi çok düşük olan Freon içermeyen soğutucu akışkan (R600a) ve köpük yalıtım

malzemesi (siklopentan) kullanılmaktadır. R600a yanıcıdır ve bir soğutma sisteminde sızdırmazlığı emniyete alındığında normal kullanım sırasında sızıntı yapmaz. Soğutucu akışkan devresindeki hasar nedeniyle soğutucu akışkan sızıntısı olması durumunda, cihazı alevlerden uzak tuttuğunuzdan ve mümkün olan en kısa sürede havalandırmak için pencereleri açtığınızdan emin olun.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte Deseu aquest manual per a futures referències o usuaris nous.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- ADVERTIMENT: l'aparell s'ha de desconnectar de la font d'alimentació durant la neteja o el manteniment i quan se substitueixin peces.
- No connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica si el mateix aparell o el cable d'alimentació o l'endoll es veuen danyats visiblement.
- L'aparell s'ha de desconnectar de la font d'alimentació durant la neteja o el manteniment i quan se substitueixin peces.
- No intenteu mai reparar l'aparell per si mateix. Si l'aparell

no funciona correctament, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o persones amb qualificació similar per evitar un perill.
- Les reparacions han de ser fetes per un servei de personal qualificat.
- ADVERTIMENT: Mantingueu lliures d'obstruccions totes les obertures de ventilació al recinte de l'aparell o a l'estructura per encastar.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació diferents dels recomanats pel fabricant.
- ADVERTIMENT: No faci malbé el circuit frigorífic.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aparells elèctrics a l'interior de compartiments destinats a la conservació d'aliments, llevat que siguin del tipus recomanat pel fabricant.
-  Aquest símbol vol dir: Risc de foc/ materials inflamables.
- No emmagatzemeu substàncies explosives com llaunes d'aerosol amb propellant inflamable en aquest aparell.
- El nivell de pressió acústica d'emissió ponderat A és inferior a 70 dB(A).
- Aquest producte s'ha desenvolupat exclusivament per a hostaleria, restauració i ús professional.
- Per evitar la contaminació d'aliments, si us plau respectar les instruccions següents:
 - o Les obertures de la porta de manera prolongada són susceptibles de comportar un augment significatiu de temperatura dels compartiments de l'aparell.
 - o Netegeu regularment les superfícies susceptibles

d'estar en contacte amb aliments i els sistemes d'evacuació accessibles.

- o Si l'aparell roman buit de manera prolongada, desconnecteu-lo efectuant la descongelació, la neteja, l'assecatge i deixeu la porta oberta per evitar el desenvolupament de floridura a l'interior de l'aparell.
- ADVERTIMENT: Quan es col·loca l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no està atrapat o malmès.
- ADVERTIMENT: Cal que, en el cas de portes o tapes equipades amb panys i claus, aquests es mantinguin fora de l'abast dels nens i no a les proximitats de l'aparell frigorífic, per evitar que els nens quedin tancats al seu interior.
- ADVERTIMENT: El refrigerant utilitzat al seu aparell i els materials d'aïllament han de ser rebutjats correctament.

Lliure de freó

Aquest frigorífic utilitza refrigerant sense freó (R600a) i material aïllant escumant (ciclopentà), respectuosos amb el medi ambient, sense causar cap danya a la capa d'ozó i amb un impacte molt reduït a l'escalfament global. El R600a és inflamable i no presenta fuites durant un ús normal si està segellat en un sistema de refrigeració. En cas de fuga de refrigerant a causa de danys al circuit de refrigerant, assegureu-vos de mantenir l'aparell allunyat de flames i obriu les finestres per ventilar el més aviat possible.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στο δίκτυο εάν η ίδια η συσκευή ή το καλώδιο ή το φις δικτύου έχει εμφανή ζημιά.
-
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ποτέ μόνοι σας τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη κατασκευή ελεύθερα από εμπόδια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καταστρέφετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε χώρους αποθήκευσης τροφίμων, εκτός εάν είναι τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Η σταθμισμένη κατά Α στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής είναι μικρότερη από 70 dB(A).
- Αυτό το προϊόν έχει αναπτυχθεί αποκλειστικά για ξενοδοχεία, εστίαση και επαγγελματική χρήση.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
 - ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας των χώρων της συσκευής.
 - ο Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - ο Εάν η συσκευή παραμένει άδειος για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τον με απόψυξη, καθαρισμό, στέγνωμα και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν οι πόρτες ή τα καπάκια είναι ασφαλισμένα με κλειδαριές και κλειδιά, πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά και όχι κοντά στην ψυκτική συσκευή, ώστε να αποφεύγεται ο εγκλωβισμός των παιδιών στο εσωτερικό της.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται στη συσκευή σας και τα μονωτικά υλικά πρέπει να απορρίπτονται σωστά.

Χωρίς φρέον

Αυτός η συσκευή χρησιμοποιεί ψυκτικό μέσο χωρίς φρέον (R600a) και αφρώδες μονωτικό υλικό (κυκλοπεντάνιο), τα οποία είναι φιλικά προς το περιβάλλον, δεν προκαλούν βλάβη στο στρώμα του όζοντος και έχουν πολύ χαμηλό αντίκτυπο στην υπερθέρμανση του πλανήτη. Το R600a είναι εύφλεκτο και δεν διαρρέει κατά την κανονική χρήση όταν είναι σφραγισμένο σε σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου λόγω βλάβης στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου, φροντίστε να κρατήσετε τη συσκευή μακριά από ανοιχτές φλόγες και ανοίξτε τα παράθυρα για να αεριστεί το συντομότερο δυνατό.

قمة السلا تامي لعت

- يجري. جنت مل امدختسا لبق قى ان عب قى ل اتلا تامي لعتلا ءارق ى جري
ددجل نى مدختس ملل وأ لبق تس ملل ىف هيل عوجلل لى ل دلل اذه ظفح
مهرامعأ غلبت نى ذل لافطال لبق نم زاهجل اذه م ادختسا نكمي
وأ قى س حل وأ قى ندبل تاردقل يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
مت اذ قفر عمل او قربخل ىل نورقتف نى ذل وأ قصفخ نمل قى ل عمل
زاهجل م ادختسا ب قلعتى امي ف بس ان مل بى ردتل وأ فارشل م حنم
كل ذ مزلتسى رطاخ مل مهفو قنم ققى رطب
زاهجل اب لافطال بعللى ال ب جى
- نأ ب جى يتل قنالى صلا و فى ظن تل اب لافطال موقى ال ب جى
فارشل نود مدختس مل اب موقى
- فى ظن تل اءانثا ق اطل رصم نع زاهجل لصف ب جى رى ذحت
ءازجال ل ادبتسا دنو قنالى صلا وأ
- زاهجل ناك اذ ى ابرمكل راى تل اب زاهجل لى صوتب مقت ال
حضوا لكشرب اقلات سباقلا وأ ق اطل لكلس وأ مسفن
- وأ فى ظن تل اءانثا ق اطل رصم نع زاهجل لصف ب جى

- قيرط نع هلصفاف ،قليوط قرتفل أغراف زاهجلا لظ اذإ
- أحتفم بابلا كرتو فيفجتلا او فيظنتلا او ديلجلا قلازا
- زاهجلا لخاد نفعلا روطت عنمل
- و اقاطلا كلس زاجتخا مدع نم دكأت ،زاهجلا عضو دنع ريذحت هفلت
- قدوزملا ةيطغألا و ابوابألا قلاخ يف ،يرورضلا نم ريذحت
- لافطألا لوانتم نع اديعب اهب ظافتخالا متي نأ ،حيثافمو لافقأب
- لخالاب لافطألا سبج عنمل ،ةجالثلا نم برقلاب سيلو
- يف قمدختسملا ديربتلا قدام نم صلختلا بجي ريذحت
- حيحص لكشب قلازاعلا داوملا او كزاهج

نويرفلا نم يلاخ

داوم (R600a) نويرفلا نم قلاخ ديربت قدام ةجالثلا هذه مدختست يأ يف ببستلا نود ،ةئيبل مرتحت ،(ناتنبولكيس) ةيوغر قلازاع سابتخالا قراهظ ىلع ةياغلل ضفخنم ريثأتبو نوزوالا ققبطل ررض يداخلا مادختسالا ءانثأ برستي نلو لاعتشال لباق R600a .يرارحلا ديربتلا قدام برست قلاخ يف .ديربتلا ماظن يف قلاغلإل مكحم ناك اذإ حتفو بهلل نع زاهجلا داعبإ نم دكأت ،ديربتلا قرياد فلت ببسب نكمم تقو عرسأ يف ةيوهتلا ذفاونلا

- ءازجال لادبتسا دنعو قنايصل
- زاهجلا لمعي مل اذإ .كسفنم زاهجلا حالصإ أدبأ لواحت ال
- قكرشل ةيمسرلا ةينفلا قدامسمل قمدخب لصتاف ،حيحص لكشب Cecotec .
- يف . حضاو فلت يأ نع أثحب ماظنتنا قاطلا كلس صحتا
- و اةعنصملا قكرشلا لبق نم ملادبتسا بجي ،كلسلا فلت قلاخ
- رطاخملا بنجتلا لثامم لكشب نيملؤملا صاخشالا و ليكولا
- قمدخلا يفظوم لبق نم تاحالصلإا ذيفنت متي نأ بجي
- نيملؤملا
- يف قدوجوملا ةيوهتلا تاحتف عيمج ولخ ىلع ظفاح ريذحت
- قئاوعل نم جمدمل لكيملا و زاهجلا ةيواح
- ىرخأ لئاسو و ةيكيناكيم قزهجأ مدختست ال ريذحت
- لبق نم اهب ىصوملا كلت فالخب ديلجلا قلازا ةيلمع عيرستل
- ةعنصملا قكرشلا
- ديربتلا قرياد فلتت ال ريذحت
- تاريحجلا لخاد ةيئابرهكلا قزهجال مدختست ال ريذحت
- لبق نم هب ىصوملا عونلا نم تناك اذإ ال ةيذغألا ظفحل قصصملا
- ةعنصملا قكرشلا
- قلاباق داوم/قيرح بوشن رطخ :ينعي زملا اذه  لاعتشال

- يتلا لوسوريألا بلع لثم قرجفتم داوم نيذختب مقت ال
- زاهجلا اذه يف لاعتشال لباق عفاد دوقو ىلع يوتحت
- 70 نم لقأ A ةحجرملا تاتاعبنال توصلا طغض يوتسم
- (A) لببسيدي
- ماعطلا ميدقتو ةفايضلل أيرصحتنملا اذه ريوطت مت
- يففارتخالا مادختسالاو
- ةيالاتلا تاميلعتلا مارتخا ىجري ،ةيذغألا ثولت بنجتلا
- ىلإ قليوط قرتفل بابوبألا حتف يدؤي نأ لمتحمل نم
- زاهجلا تارجح قراح ةجرد يف قريبك قدايز
- عم سمالتت نأ لمتحمل نم يتلا حطسالا فيظنتب مق
- ماظنتنا اباهيل لوصولا نكمي يتلا ءالخال قمظنأو ماعطلا

1. PIEZAS Y COMPONENTES

- Figura 1
- 1. Salida de agua de desescarche
 - 2. Estante
 - 3. Puerta
 - 4. Mando del termostato

Nota: El número de estantes depende del modelo.

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, déjelo en reposo durante unas 2 horas, así reducirá la posibilidad de que se produzca alguna avería en el sistema de refrigeración causada por la manipulación durante el transporte.
- Limpie a fondo el aparato, especialmente el interior.
- Asegúrese de que todos los estantes estén correctamente colocados.

Contenido de la caja

- Frigorífico mini bar
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE E INSTALACIÓN

Colocación e instalación

- Coloque el aparato en un lugar seco y ventilado. No coloque nunca el aparato cerca de otros electrodomésticos que emitan calor (por ejemplo, estufas, hornos, radiadores, calentadores de agua, etc.) y evite exponerlo a la luz solar directa. Si esto no es posible, utilice una barrera aislante adecuada.
- Detrás del aparato debe haber un espacio libre de al menos 75 mm. El aparato debe estar a una distancia mínima de 50 mm de cualquier mueble para asegurar una ventilación adecuada. Además, debe dejar, como mínimo, 100 mm libres a ambos lados del aparato.
- Coloque el aparato sobre una base sólida. Utilice las patas para nivelar el aparato.

Estantes

Los estantes pueden colocarse en las guías del interior del aparato. Los productos perecederos deben almacenarse en la parte trasera de los estantes, puesto que ahí estarán más expuestos al frío.
Los estantes que contiene cada modelo son los siguientes:

Referencia	Descripción	Número de estantes	Peso de carga por estante
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg estante pequeño / 8 kg estante grande
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg estante pequeño /12 Kg estante mediano/ 16 Kg estante grande
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg estante pequeño /12 Kg estante mediano/ 16 Kg estante grande

Salida del agua de desescarche

El interior del aparato se refrigera con una placa que se encuentra en la pared trasera. Debajo de la placa hay un canal y una salida para el agua producida por el desescarche. Compruebe periódicamente que estos dos elementos no estén obstruidos.

4. FUNCIONAMIENTO

La temperatura del aparato se regula ajustando el mando del termostato al valor deseado. Fig. 2
El mando del termostato se encuentra en la parte posterior del producto.

Ajuste de la temperatura

Para poner en marcha el aparato, gire el mando del termostato hasta alcanzar la temperatura desea.

Nota: El rango de temperatura es 0 a 10 °C.

La temperatura variará en función de la cantidad de artículos almacenados y de la frecuencia con la que se abra la puerta.

Para que el aparato deje de enfriar, gire el termostato hasta la posición 0. Si el dispositivo no ha sido utilizado durante algún tiempo, póngalo a la temperatura más fría durante 2-3 horas y, pasado este tiempo, seleccione el ajuste de temperatura que desee. Si no va a usar el dispositivo durante un periodo prolongado, desconecte el enchufe y deje la puerta parcialmente abierta. Esto ayudará a evitar la formación de moho.

Los cambios en la temperatura ambiente de la estancia afectarán a las temperaturas internas del aparato.

Si gira el mando hasta la posición 0, el aparato no funcionará (el sistema de refrigeración estará desconectado), pero no se interrumpirá el suministro eléctrico.

La temperatura en el aparato también dependerá de la frecuencia con que se abra la puerta.

Instrucciones para reemplazar la luz LED. Fig. 3

1. Retire los tornillos autorroscantes que fijan la tulipa con un destornillador.
2. Retire los tornillos autorroscantes que fijan el panel LED con un destornillador.
3. Tire del terminal de contacto situado en la parte derecha del panel LED y vuelva a colocar el nuevo panel LED.

Leyenda figura 3

1. 2 tornillos autorroscantes 4,2*16
2. Pantalla LED
3. 2 tornillos autorroscantes 2,9*6,5
4. Panel LED

Observaciones

- No introduzca alimentos calientes en el aparato.
- Antes de introducir algún elemento en el aparato, asegúrese de retirar todo el embalaje posible (tapas, cartones, etc.).
- Envase correctamente los alimentos antes de introducirlos y evite que se toquen entre sí (si esto ocurriese, podrían mezclarse los sabores). Asegure una circulación de aire adecuada alrededor de los envases.
- No almacene sustancias inflamables, volátiles o explosivas.

- No sobrecargar el aparato con alimentos o bebidas más allá de su capacidad. Puede afectar el rendimiento de enfriamiento y causar fallos en el motor.
- No bloquear las salidas de ventilación del aparato. Puede causar el sobrecalentamiento del motor.
- No utilizar el aparato para fines diferentes a la conservación de alimentos y bebidas. Riesgo de comprometer la funcionalidad y seguridad del aparato.
- Almacene las bebidas con alto porcentaje de alcohol en botellas bien cerradas y en posición vertical.
- Evite que los alimentos toquen la pared trasera.
- Evite abrir la puerta con demasiada frecuencia.
- Ajuste el termostato de manera gradual.
- Algunos alimentos (como, por ejemplo, el zumo de limón o de naranja) pueden dañar las superficies de plástico o la junta si entran en contacto con ellas durante largos periodos de tiempo.
- Si nota que el interior del aparato desprende malos olores, límpielo utilizando un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- Si tiene previsto irse de vacaciones durante un periodo prolongado, asegúrese de sacar los productos perecederos del aparato.

Consejos para ahorrar energía

- Si la junta está dañada o la estanqueidad de la puerta es deficiente, el consumo de energía aumentará considerablemente. Si esto ocurre, remplace la junta.
- Retire el soporte de transporte colocado en la base de la puerta y ajuste las patas antes de poner en funcionamiento este aparato.
- Evite abrir la puerta con demasiada frecuencia, especialmente si el clima es húmedo y caliente. Una vez abierta la puerta, ciérrela tan pronto como sea posible.
- De vez en cuando compruebe si la circulación del aire en la parte trasera del aparato es adecuada.
- Suba la temperatura cuando sea posible (esto dependerá de la carga, de la temperatura ambiente, etc.).
- Si se produce una capa de escarcha de 3-5 mm de grosor, elimínela lo antes posible; de lo contrario, aumentará considerablemente el consumo de energía.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento seguro y eficiente, es esencial realizar inspecciones y mantenimientos regulares.

Para ello realice inspecciones visuales mensuales verificando el cable de alimentación y el enchufe, asegúrese de que las salidas de ventilación no estén obstruidas y revisando que las puertas cierren correctamente y la junta esté intacta.

Desescarche automático

Si se produce una capa de escarcha en la parte posterior, el aparato la eliminará automáticamente; sin necesidad de que usted intervenga.

Limpieza

- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, ya que podría dañar la superficie.
- Limpie el exterior del aparato con agua y un producto de limpieza suave.
- Retire los estantes y límpielos con agua y un producto de limpieza líquido. Las piezas de plástico no pueden lavarse en el lavavajillas.
- Lave el interior del aparato con agua tibia. Si lo desea, puede añadir una o dos cucharadas de vinagre.
- Después de la limpieza, conecte el aparato a la red eléctrica y vuelva a introducir los artículos que desee.

Apague el aparato cuando no lo utilice

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, coloque el mando del termostato en la posición 0. Después, desconecte la alimentación eléctrica, saque todos los artículos y límpiolo. Deje la puerta ligeramente abierta.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A veces puede encontrarse con problemas menores que, en la mayoría de los casos, pueden solucionarse con facilidad. Consulte la siguiente guía para ayudarle a identificar la posible causa y solución de su problema. Si, después de seguir estas indicaciones, el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

El aparato está conectado a la red eléctrica, pero no funciona

- Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
- Compruebe que no haya ningún fusible fundido y que el disyuntor no esté defectuoso.
- Asegúrese de que el aparato esté encendido, es decir, que el mando del termostato no esté en la posición 0.

El aparato no enfría lo suficiente

- Abre la puerta con frecuencia o la deja abierta durante demasiado tiempo.
 - o La puerta no está bien cerrada (puede que se trate de un problema de la junta).
- Ha sobrecargado el aparato.
- La ventilación del compresor no es la adecuada.

Se forma una capa de escarcha en la pared posterior interna

- Si la capa es inferior a 3 mm, se producirá el desescarche automático.
- Si la capa tiene un grosor de 3-5 mm, deberá eliminarla de forma manual.
- Para ello, coloque el mando del termostato en la posición 0 y deje la puerta abierta.
- No utilice ningún aparato eléctrico para descongelar y ni rasque la capa de escarcha con ningún objeto punzante.

Una vez finalizado el proceso de desescarche, gire el mando a la posición deseada y cierre la puerta. La causa del aumento de la formación de escarcha puede ser una de las siguientes:

- La puerta no sella bien (limpie la junta si está sucia, o sustitúyala si está dañada).
- Abre la puerta con frecuencia o la deja abierta durante demasiado tiempo.
- Ha introducido alimentos calientes en el interior del aparato.
- Algún artículo está tocando la pared trasera interior.

El aparato pierde agua

Si la salida de agua está obstruida, o si el agua gotea sobre el canal, se producirá una fuga en el aparato.

- Desobstruya la salida y límpiela.
- Elimine manualmente la capa de escarcha.

El aparato hace ruido

- Cuando el aparato esté en marcha, el compresor producirá cierto ruido. Este dependerá de la ubicación, del uso y de la antigüedad del aparato. Se trata de un fenómeno normal y no influye en absoluto su vida útil.
- Justo después de poner en marcha el aparato, puede que el compresor y el flujo del líquido refrigerante produzcan algo más de ruido. Esto es un fenómeno normal; no se trata de un problema. A medida que pase el tiempo el ruido se irá reduciendo.
- Si escucha un ruido bastante fuerte, puede que el aparato no esté correctamente instalado. Recuerde que:
 - o El aparato debe estar nivelado y colocado sobre una superficie firme y sólida.
 - o El aparato no debe tocar ninguna pared ni mueble.
 - o Todos los estantes deben estar correctamente colocados y los artículos introducidos no deben tocarse entre sí.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Producto	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Código QR			
Voltaje nominal	220- 240 V		
Frecuencia nominal	50 Hz		
Corriente nominal	0,6 A		
Capacidad	50 L	72 L	88 L
Refrigerante	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gas	Ciclopentano		
Clase climática	3, 4, 5		
Clase eléctrica	Clase I		
Potencia de la lámpara	2 W		
Dimensiones	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

 Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. PARTS AND COMPONENTS

- Fig. 1
- 1. Defrost water outlet
 - 2. Shelf
 - 3. Door
 - 4. Thermostat knob

Note: The number of shelves depends on the model.

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.
- Before connecting the appliance to the mains, let it stand for about 2 hours to reduce the possibility of damage to the cooling system caused by handling during transport.
- Clean the appliance thoroughly, especially inside.
- Make sure that all shelves are correctly positioned.

Box content

- Minibar refrigerator
- Instruction manual

3. ASSEMBLY AND INSTALLATION

Placement and installation

- Place the appliance in a dry and well-ventilated place. Never place the device near other heat-emitting appliances (e.g. stoves, ovens, radiators, water heaters, etc.) and avoid exposing it to direct sunlight. If this is not possible, use a suitable insulating barrier.
- There must be a clearance of at least 75 mm behind the appliance. The appliance must be at least 50 mm away from any furniture to ensure adequate ventilation. In addition, there must be at least 100 mm clearance on both sides of the appliance.
- Place the appliance on a solid base. Use the adjustable feet to level the appliance.

Shelves

The shelves can be placed on the side guides inside the appliance. Perishable products should be stored at the back of the shelves, as they will be more exposed to the cold there. Each model includes the following shelves:

Reference	Description	Number of shelves	Load weight per shelf
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg small shelf/8 kg large shelf/
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg small shelf /12 kg medium shelf/ 16 kg large shelf
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg small shelf /12 kg medium shelf/ 16 kg large shelf

Defrost water outlet

The inside of the appliance is cooled by a plate on the rear wall. Under the plate there is a duct and an outlet to drain out the water generated from defrosting. Check both of these elements periodically to make sure that they are not obstructed.

4. OPERATION

The temperature of the appliance is regulated by setting the thermostat knob to the desired value. Fig. 2

The thermostat knob is located on the back side of the appliance.

Temperature setting

To start the appliance, turn the thermostat knob to the desired temperature.

Note: The temperature range is from 0 to 10 °C.

The temperature will vary depending on the number of food items stored and how often the door is opened.

To stop the appliance from cooling, turn the thermostat knob to the "0" position. If the appliance has not been used for some time, set it to the coldest temperature for 2-3 hours and, after this time, select the desired temperature setting. If the appliance is not going to be used for a long period of time, disconnect the power plug and leave the door partially open. This will prevent the formation of mildew.

Changes in the ambient room temperature will affect the internal temperatures of the appliance.

If you turn the thermostat knob to the "0" position, the appliance will not work (the cooling system will be switched off), but the power supply will not be interrupted.

The temperature inside the appliance will also depend on how often the door is opened.

Replacing the LED light Fig. 3

1. Remove the self-tapping screws securing the lampshade with a screwdriver.
2. Remove the self-tapping screws securing the LED panel with a screwdriver.
3. Pull the contact terminal on the right side of the LED panel and install a new LED panel.

Fig. 3 key

1. 4 self-tapping screws 4.2*16
2. LED display
3. 4 self-tapping screws 2.9*6.5
4. LED light

Comments

- Do not put hot food inside the appliance.
- Before putting anything inside the appliance, make sure to remove all packaging material (covers, cardboard, etc.).
- Pack food items properly or seal them in storage containers before placing them inside the appliance and prevent them from touching each other (if this happens, the flavours may get mixed). Ensure adequate air circulation around the storage containers.
- Do not store flammable, volatile or explosive substances.
- Do not overload the appliance with food or drinks beyond its capacity. It may affect the cooling performance and cause motor failure.
- Do not block the ventilation openings of the appliance. It may cause the motor to overheat.
- Do not use the appliance for purposes other than food and beverage storage. There is a risk of compromising the functionality and safety of the appliance.

- Store drinks with a high percentage of alcohol in tightly closed bottles in an upright position.
- Prevent food from touching the rear wall.
- Avoid opening the door too often.
- Adjust the thermostat gradually.
- Some foods (e.g. lemon or orange juice) may damage the plastic surfaces or gasket if they come into contact with them for long periods of time.
- If you notice odours inside the appliance, clean it using a damp cloth and a mild cleaning agent.
- If you plan to go on holidays, be sure to remove perishable products from the appliance.

Energy saving tips

- If the gasket is damaged or the door seal is faulty, the energy consumption will increase considerably. If this happens, replace the gasket.
- Remove the transport bracket attached to the base of the door and adjust the feet before operating the appliance.
- Avoid opening the door too often, especially in hot and humid weather. Once you open the door, close it as soon as possible.
- Check periodically whether the air circulation at the rear of the appliance is adequate.
- Increase the temperature when possible (this will depend on the load, room temperature, etc.).
- If a 3-5 mm thick layer of frost appears, remove it as soon as possible, otherwise energy consumption will increase considerably.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

For safe and efficient operation, regular inspections and maintenance are essential.

To do this, carry out monthly visual inspections by checking the power cord and plug, making sure that the ventilation openings are not obstructed, checking that the doors close properly and that the gasket is intact.

Automatic defrost

If there is a layer of frost on the rear wall of the appliance, the refrigerator will remove it automatically, without the need for you to intervene.

Cleaning

- Switch off and unplug the appliance from the mains before cleaning.
- Do not use abrasive cleaning agents, as this may damage the appliance's surface.
- Clean the outside of the appliance with water and a mild cleaning agent.
- Remove the shelves and clean them with water and a liquid cleaning agent. Plastic parts

- cannot be washed in the dishwasher.
- Clean the inside of the appliance with lukewarm water. If desired, you can add one or two tablespoons of vinegar.
- After cleaning, connect the appliance to the mains and put the desired food items back in.

Switch off the appliance when not in use

If you are not going to use the appliance for a long time, set the thermostat knob to the "0" position. Then, disconnect the power supply, remove all food items and clean it. Leave the door slightly open.

6. TROUBLESHOOTING

Sometimes you may encounter minor problems which, in most cases, can be easily solved. Please refer to the following guide to help you identify the possible cause and solution to your problem. If, after following these instructions, the problem still persists, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

The appliance is connected to the mains, but it does not work

- Check that the power cable is connected correctly.
- Check that there is no blown fuse and that the circuit breaker is not faulty.
- Make sure that the appliance is switched on, i.e. that the thermostat knob is not in the "0" position.

The appliance is not cooling properly

- The door is opened frequently or left open for too long.
 - o The door is not closed properly (the gasket may be damaged).
- You have overloaded the appliance.
- The compressor ventilation is not adequate.

A layer of frost forms on the inner rear wall

- If the layer is less than 3 mm thick, the automatic defrost system will be activated.
- If the layer is 3-5 mm thick, it must be removed manually.
- To do this, set the thermostat knob to the "0" position and leave the door open.
- Do not use any electrical device for defrosting and do not scrape off the frost layer with any sharp object.

Once the defrosting process is complete, turn the thermostat knob to the desired position and close the door. Frost build-up may be caused by one of the following reasons:

- The door does not seal properly (clean the gasket if it is dirty or replace it if it is damaged).
- The door is opened frequently or left open for too long.

- You have put hot food inside the appliance.
- A food item is touching the inner rear wall.

The appliance is leaking water

If the defrost water outlet is obstructed, or if water drips onto the duct, the appliance will leak.

- Unclog the outlet and clean it.
- Remove the frost layer manually.

The appliance makes noise

- When the appliance is running, the compressor will produce some noise. This will depend on the location, use and age of the appliance. This is a normal phenomenon and has no influence whatsoever on its useful life.
- Immediately after switching on the appliance, the compressor and the refrigerant flow may produce more noise than usual. This is a normal phenomenon, not a problem. As time goes by, the noise will decrease.
- If you hear a loud noise, it means that the appliance may not be installed correctly. Remember that:
 - o The appliance must be level and placed on a firm, solid surface.
 - o The appliance must not touch any walls or furniture.
 - o All shelves must be correctly positioned and the food items placed inside the appliance must not touch each other.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Appliance	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
QR code			
Rated voltage	220- 240 V		
Rated frequency	50 Hz		

Rated current	0.6 A		
Capacity	50 l	72 l	88 l
Refrigerant	R600a (20 g)	R600a (22 g)	R600a (25 g)
Gas	Cyclopentane		
Climate class	3, 4, 5		
Electrical class	Class I		
Lamp power	2 W		
Dimensions	44.5 x 50 x 50.3 cm	44.5 x 50 x 67.6 cm	44.5 x 50 x 83.1 cm

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

- Image 1
- 1. Sortie de l'eau de dégivrage
 - 2. Clayette
 - 3. Porte
 - 4. Sélecteur du thermostat

Note : Le nombre de clayettes dépend du modèle.

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Avant de brancher l'appareil, laissez-le reposer pendant environ 2 heures afin de réduire les risques d'endommagement du système de refroidissement dus aux manipulations pendant le transport.
- Nettoyez soigneusement l'appareil, en particulier l'intérieur.
- Assurez-vous que toutes les clayettes sont correctement positionnées.

Contenu de la boîte

- Mini-bar réfrigérateur
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE ET INSTALLATION

Placement et installation

- Placez l'appareil dans un endroit sec et ventilé. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'autres appareils émettant de la chaleur (cuisinières, fours, radiateurs, chauffe-eau, etc.) et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil. Si cela n'est pas possible, utilisez une barrière isolante appropriée.
- Derrière l'appareil, il doit y avoir un espace libre d'au moins 75 mm. L'appareil doit être éloigné d'au moins 50 mm de tout meuble afin d'assurer une ventilation adéquate. En outre, vous devez laisser un espace libre d'au moins 100 mm de chaque côté de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une base solide. Utilisez les pieds pour mettre l'appareil à niveau.

Clayettes

Les clayettes peuvent être placées sur les rails à l'intérieur de l'appareil. Les produits périssables doivent être stockés à l'arrière des clayettes, car ils y seront plus exposés au froid. Les clayettes présentes dans chaque modèle sont les suivantes :

Référence	Description	Nombre de clayettes	Poids de la charge par clayette
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg petite clayette / 8 kg grande clayette
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg petite clayette / 12 kg moyen clayette/ 16 kg grande clayette
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg petite clayette / 12 kg moyen clayette/ 16 kg grande clayette

Sortie de l'eau de dégivrage

L'intérieur de l'appareil est refroidi par une plaque située sur la paroi arrière. Sous la plaque se trouvent un canal et une sortie pour l'eau produite par le dégivrage. Vérifiez périodiquement que ces deux éléments ne sont pas obstrués.

4. FONCTIONNEMENT

La température de l'appareil est réglée en plaçant le sélecteur du thermostat sur la valeur souhaitée. Img. 2
Le sélecteur du thermostat est situé à l'arrière de l'appareil.

Réglage de la température

Pour mettre l'appareil en marche, tournez le sélecteur du thermostat jusqu'à ce que la

température souhaitée soit atteinte.

Note : La plage de température est comprise entre 0 °C et 10 °C.

La température variera en fonction du nombre d'articles stockés et de la fréquence d'ouverture de la porte.

Pour arrêter le refroidissement de l'appareil, tournez le thermostat sur la position 0. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, réglez-le à la température la plus froide pendant 2 à 3 heures, puis sélectionnez la température souhaitée. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation et laissez la porte entrouverte. Cela permettra d'éviter la formation de moisissures.

Les variations de la température ambiante de la pièce affectent les températures internes de l'appareil.

Si vous tournez le sélecteur sur la position 0, l'appareil ne fonctionnera pas (le système de refroidissement s'arrêtera), mais l'alimentation électrique ne sera pas interrompue.

La température dans l'appareil dépendra également de la fréquence d'ouverture de la porte.

Instructions pour le remplacement de la lumière LED. Img. 3

1. Retirez les vis autotaraudeuses qui fixent le cache de la lumière à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez les vis autotaraudeuses qui fixent le panneau LED à l'aide d'un tournevis.
3. Retirez la borne de contact sur le côté droit du panneau LED et remplacez le nouveau panneau LED.

Image 3

1. 2 vis autotaraudeuses 4,2*16
2. Écran LED
3. 2 vis autotaraudeuses 2,9*6,5
4. LED

Observations

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Avant d'introduire quoi que ce soit dans l'appareil, veuillez à retirer tous les emballages (couverts, cartons, etc.).
- Emballez correctement les aliments avant de les introduire et évitez qu'ils ne se touchent (si cela se produit, les saveurs peuvent se mélanger). Veuillez à ce que l'air circule correctement autour des récipients.
- Ne stockez pas de substances inflammables, volatiles ou explosives.
- Ne surchargez pas l'appareil avec des aliments ou des boissons au-delà de sa capacité. Cela peut affecter le rendement de refroidissement et provoquer une défaillance du moteur.
- N'obstruez pas les sorties de ventilation de l'appareil. Cela peut entraîner une surchauffe du moteur.

- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que la conservation des aliments et des boissons. Dans le cas contraire, vous risquez de compromettre la fonctionnalité et la sécurité de l'appareil.
- Conservez les boissons contenant un pourcentage élevé d'alcool dans des bouteilles fermées hermétiquement et en position verticale.
- Empêchez les aliments de toucher la paroi arrière.
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent.
- Réglez progressivement le thermostat.
- Certains aliments (par exemple le jus de citron ou d'orange) peuvent endommager les surfaces en plastique ou le joint d'étanchéité s'ils entrent en contact avec ceux-ci pendant de longues périodes.
- Si vous remarquez une mauvaise odeur à l'intérieur de l'appareil, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Si vous prévoyez de partir en vacances pour une période prolongée, veuillez à retirer les aliments périssables de l'appareil.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Si le joint est endommagé ou si l'étanchéité de la porte est mauvaise, la consommation d'énergie augmentera considérablement. Dans ce cas, remplacez le joint.
- Retirez le support de transport fixé à la base de la porte et ajustez les pieds avant d'utiliser cet appareil.
- Ouvrez la porte le moins souvent possible, surtout si le climat est humide et chaud. Une fois la porte ouverte, fermez-la le plus rapidement possible.
- Vérifiez de temps en temps si la circulation de l'air à l'arrière de l'appareil est suffisante.
- Augmentez la température dans la mesure du possible (en fonction de la quantité de produits stockés, de la température ambiante, etc.).
- Si une couche de givre de 3 à 5 mm d'épaisseur apparaît, il convient de l'éliminer dès que possible, sinon la consommation d'énergie augmentera considérablement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un fonctionnement sûr et efficace, il est essentiel de procéder à des inspections et à un entretien réguliers.

Pour ce faire, effectuez des contrôles visuels mensuels en vérifiant le câble d'alimentation et la prise, en vous assurant que les sorties de ventilation ne sont pas obstruées et en vérifiant que les portes se ferment correctement et que le joint est intact.

Dégivrage automatique

S'il y a une couche de givre à l'arrière de l'appareil, l'appareil l'éliminera automatiquement, sans que vous ayez à intervenir.

Nettoyage

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car cela pourrait endommager la surface.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un produit de nettoyage doux.
- Retirez les clayettes et nettoyez-les avec de l'eau et un produit de nettoyage liquide. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées dans le lave-vaisselle :
- Lavez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède. Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter une ou deux cuillères de vinaigre.
- Après le nettoyage, branchez l'appareil sur le secteur et remettez en place les éléments souhaités.

Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, réglez le sélecteur du thermostat sur la position 0. Débranchez ensuite l'appareil, retirez tous les éléments et nettoyez-le. Laissez la porte légèrement ouverte.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Vous pouvez parfois rencontrer des problèmes mineurs qui, dans la plupart des cas, peuvent être facilement résolus. Reportez-vous aux problèmes suivants pour vous aider à identifier la cause possible et la solution à votre problème. Si, après avoir suivi ces instructions, le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

L'appareil est branché, mais il ne fonctionne pas

- Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché.
- Vérifiez que le fusible n'est pas grillé et que le disjoncteur n'est pas défectueux.
- Assurez-vous que l'appareil est allumé, c'est-à-dire que le sélecteur du thermostat n'est pas sur la position 0.

L'appareil ne refroidit pas suffisamment

- Vous ouvrez la porte fréquemment ou vous la laissez ouverte trop longtemps.
 - o La porte n'est pas correctement fermée (il peut s'agir du joint d'étanchéité).
- Vous avez surchargé l'appareil.
- La ventilation du compresseur n'est pas adéquate.

Une couche de givre se forme sur la paroi arrière intérieure

- Si la couche est inférieure à 3 mm, le dégivrage se fera de manière automatique.
- Si la couche a une épaisseur de 3 à 5 mm, elle doit être enlevée manuellement.
- Pour ce faire, réglez le sélecteur du thermostat sur la position 0 et laissez la porte ouverte.
- N'utilisez pas un appareil électrique pour le dégivrer et ne grattez pas la couche de givre à l'aide d'un objet pointu.

Lorsque le processus de dégivrage est terminé, tournez le sélecteur dans la position souhaitée et fermez la porte. L'augmentation de la formation de givre peut être due à l'une des causes suivantes :

- La porte n'est pas correctement étanche (nettoyez le joint s'il est sale ou remplacez-le s'il est endommagé).
- Vous ouvrez la porte fréquemment ou vous la laissez ouverte trop longtemps.
- Vous avez placé d'aliments chauds dans l'appareil.
- Un élément touche la paroi arrière intérieure.

L'appareil fuit d'eau

Si la sortie d'eau est obstruée ou si de l'eau s'écoule, l'appareil fuit.

- Retirez l'obstruction de la sortie et nettoyez-la.
- Retirez manuellement la couche de givre.

L'appareil fait du bruit

- Lorsque l'appareil fonctionne, le compresseur produit un certain bruit. Cela dépendra de l'emplacement, de l'utilisation et de l'âge de l'appareil. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'a aucune influence sur la durée de vie de l'appareil.
- Immédiatement après le démarrage de l'appareil, le compresseur et le gaz réfrigérant peuvent produire un peu plus de bruit. Il s'agit d'un phénomène normal, ce n'est pas un problème. Au fil du temps, le bruit diminuera.
- Si vous entendez un bruit assez fort, il est possible que l'appareil ne soit pas installé correctement. Ne l'oubliez pas :
 - o L'appareil doit être de niveau et placé sur une surface ferme et solide.
 - o L'appareil ne doit pas toucher les murs ou les meubles.
 - o Toutes les clayettes doivent être correctement positionnées et les éléments insérés ne doivent pas se toucher.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Produit	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Code QR			
Tension nominale	220- 240 V		
Fréquence nominale	50 Hz		
Courant nominal	0,6 A		
Capacité	50 L	72 L	88 L
Gaz réfrigérant	R600a (20 g)	R600a (22 g)	R600a (25 g)
Gaz	Cyclopentane		
Classe climatique	3, 4, 5		
Classe électrique	Classe I		
Puissance de la lumière	2 W		
Dimensions	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

- 1. Abtauwasserauslass
- 2. Einlegeböden
- 3. Tür
- 4. Thermostatregler

Hinweis: Die Anzahl der Einlegeböden hängt vom jeweiligen Modell ab.

HINWEIS:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, lassen Sie es ca. 2 Stunden stehen, um die Möglichkeit einer Beschädigung des Kühlsystems durch die Handhabung während des Transports zu verringern.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich, insbesondere die Innenseite.
- Achten Sie darauf, dass alle Einlegeböden richtig positioniert sind.

Vollständiger Inhalt

- Minibar-Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE UND INSTALLATION

Aufstellung und Installation

- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Geräten auf, die Wärme abgeben (z. B. Herde, Öfen, Heizkörper, Warmwasserbereiter usw.), und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierschicht.
- Hinter dem Gerät muss ein Freiraum von mindestens 75 mm vorhanden sein. Das Gerät muss mindestens 50 mm von Möbeln entfernt sein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Außerdem müssen auf beiden Seiten des Geräts mindestens 100 mm frei bleiben.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage. Verwenden Sie die Füße, um das Gerät zu nivellieren.

Einlegeböden

Die Einlegeböden können auf die Schienen im Inneren des Geräts gestellt werden. Verderbliche Waren sollten im hinteren Teil der Einlegeböden gelagert werden, da sie dort der Kälte stärker ausgesetzt sind.

Die in jedem Modell enthaltenen Einlegeböden sind wie folgt:

Referenz	Beschreibung	Anzahl der Einlegeböden	Belastungsgewicht pro Einlegeboden
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg kleines Regal/ 8 kg großes Einlegeboden
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg kleines Regal /12 Kg Medium Regal/ 16 Kg großes Einlegeboden
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg kleines Regal /12 Kg Medium Regal/ 16 Kg großes Einlegeboden

Abtauwasserauslass

Das Innere des Geräts wird durch eine Platte an der Rückwand gekühlt. Unter der Platte befinden sich eine Rinne und ein Abfluss für das beim Abtauen entstehende Wasser. Überprüfen Sie regelmäßig, dass diese beiden Elemente nicht verstopft sind.

4. BEDIENUNG

Die Temperatur des Geräts wird geregelt, indem der Regler des Thermostats auf den gewünschten Wert eingestellt wird. Abb. 2
Der Thermostatregler befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

Temperatureinstellung

Um das Gerät zu starten, drehen Sie den Thermostatregler, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Hinweis: Der Temperaturbereich beträgt 0 bis 10 °C.

Die Temperatur hängt von der Anzahl der gelagerten Gegenstände ab und davon, wie oft die Tür geöffnet wird.

Um die Kühlung des Geräts zu beenden, drehen Sie den Thermostat auf Position 0. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, stellen Sie es für 2-3 Stunden auf die kälteste Temperatur ein und wählen Sie danach die gewünschte Temperatur. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Tür teilweise geöffnet. Dadurch wird die Bildung von Schimmel verhindert.

Änderungen der Raumtemperatur wirken sich auf die Innentemperaturen des Geräts aus. Wenn Sie den Regler auf Position 0 drehen, ist das Gerät nicht in Betrieb (das Kühlsystem wird ausgeschaltet), aber die Stromversorgung wird nicht unterbrochen.

Die Temperatur im Gerät hängt auch davon ab, wie oft die Tür geöffnet wird.

Anleitung zum Auswechseln der LED-Leuchte. Abb. 3

1. Entfernen Sie die selbstschneidenden Schrauben, mit denen die Leuchte befestigt ist, mit einem Schraubenzieher.
2. Entfernen Sie die selbstschneidenden Schrauben, mit denen die LED-Platte befestigt ist, mit einem Schraubendreher.
3. Ziehen Sie die Kontaktklemme auf der rechten Seite der LED-Platte ab und setzen Sie die neue LED-Platte ein.

Legende Abbildung 3

1. 2 selbstschneidende Schrauben 4,2*16
2. LED-Display
3. 2 selbstschneidende Schrauben 2,9*6,5
4. Led-Paneel

Bemerkungen

- Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät.
- Bevor Sie etwas in das Gerät legen, sollten Sie alle möglichen Verpackungen (Abdeckungen, Kartons usw.) entfernen.
- Verpacken Sie die Lebensmittel richtig, bevor Sie sie hineinlegen, und vermeiden Sie, dass sie sich gegenseitig berühren (sonst können sich die Aromen vermischen). Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation um die Behälter.

- Lagern Sie keine brennbaren, flüchtigen oder explosiven Stoffe.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Speisen oder Getränken, die sein Fassungsvermögen überschreiten. Dies kann die Kühlleistung beeinträchtigen und zu Motorschäden führen.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts. Dies kann zu einer Überhitzung des Motors führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die Konservierung von Lebensmitteln und Getränken. Dies könnte die Funktionalität und Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Bewahren Sie Getränke mit einem hohen Alkoholgehalt in fest verschlossenen Flaschen aufrecht stehend auf.
- Verhindern Sie, dass die Lebensmittel die Rückwand berühren.
- Vermeiden Sie es, die Tür zu oft zu öffnen.
- Stellen Sie den Thermostat schrittweise ein.
- Einige Lebensmittel (z. B. Zitronen- oder Orangensaft) können die Kunststoffoberflächen oder die Dichtung beschädigen, wenn sie längere Zeit mit ihnen in Berührung kommen.
- Wenn Sie einen schlechten Geruch im Inneren des Geräts feststellen, reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Wenn Sie planen, für längere Zeit in den Urlaub zu fahren, sollten Sie verderbliche Waren aus dem Gerät entfernen.

Tipps zum Energiesparen

- Wenn die Dichtung beschädigt ist oder die Tür schlecht abdichtet, steigt der Energieverbrauch erheblich. In diesem Fall muss die Dichtung ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie die Transporthalterung, die an der Unterseite der Tür angebracht ist, und stellen Sie die Füße ein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vermeiden Sie es, die Tür zu oft zu öffnen, insbesondere bei heißem und feuchtem Wetter. Sobald die Tür geöffnet ist, schließen Sie sie so schnell wie möglich.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob die Luftzirkulation auf der Rückseite des Geräts ausreichend ist.
- Erhöhen Sie nach Möglichkeit die Temperatur (dies hängt von der Belastung, der Umgebungstemperatur usw. ab).
- Wenn eine 3-5 mm dicke Frostsicht auftritt, muss diese so schnell wie möglich entfernt werden, da sonst der Energieverbrauch erheblich steigt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Für einen sicheren und effizienten Betrieb sind regelmäßige Inspektionen und Wartungen unerlässlich.

Führen Sie dazu monatliche Sichtkontrollen durch, indem Sie das Netzkabel und den Stecker überprüfen, sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen nicht verstopft sind, und prüfen, ob die Türen richtig schließen und die Dichtung intakt ist.

Automatische Abtauung

Wenn sich auf der Rückseite des Geräts eine Frostschrift gebildet hat, entfernt das Gerät diese automatisch – ohne dass Sie eingreifen müssen.

Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie die Einlegeböden heraus und reinigen Sie sie mit Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel. Die Kunststoffteile sind nicht spülmaschinenfest.
- Waschen Sie das Innere des Geräts mit lauwarmem Wasser. Wenn Sie möchten, können Sie einen oder zwei Esslöffel Essig hinzufügen.
- Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung an das Stromnetz an und legen Sie die gewünschten Teile wieder ein.

Das Gerät ausschalten, wenn es nicht benutzt wird

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, stellen Sie den Regler des Thermostats auf Position 0. Trennen Sie dann die Stromversorgung, entfernen Sie alle Teile und reinigen Sie sie. Lassen Sie die Tür leicht geöffnet.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Manchmal treten kleinere Probleme auf, die in den meisten Fällen leicht gelöst werden können. Anhand des folgenden Leitfadens können Sie die mögliche Ursache und Lösung für Ihr Problem ermitteln. Wenn das Problem auch nach Befolgung dieser Anweisungen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Das Gerät ist an das Stromnetz angeschlossen, funktioniert aber nicht.

- Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist und dass der Schutzschalter nicht defekt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, d.h. dass der Regler des Thermostats nicht in der Position 0 steht.

Das Gerät kühlt nicht ausreichend

- Öffnen Sie die Tür häufig oder lassen Sie sie zu lange offen.
 - o Die Tür ist nicht richtig geschlossen (möglicherweise ein Problem mit der Dichtung).
- Sie haben das Gerät überlastet.
- Die Belüftung des Kompressors ist nicht ausreichend.

An der inneren Rückwand bildet sich eine Frostschrift

- Wenn die Schicht weniger als 3 mm dick ist, erfolgt eine automatische Abtauung.
- Wenn die Schicht 3-5 mm dick ist, muss sie manuell entfernt werden.
- Stellen Sie dazu den Regler des Thermostats auf Position 0 und lassen Sie die Tür offen.
- Verwenden Sie zum Abtauen keine elektrischen Geräte und kratzen Sie die Frostschrift nicht mit einem scharfen Gegenstand ab.

Wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist, drehen Sie den Regler in die gewünschte Position und schließen Sie die Tür. Die Ursache für die verstärkte Frostbildung kann eine der folgenden sein:

- Die Tür dichtet nicht richtig ab (reinigen Sie die Dichtung, wenn sie verschmutzt ist, oder ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt ist).
- Öffnen Sie die Tür häufig oder lassen Sie sie zu lange offen.
- Sie haben heiße Lebensmittel in das Gerät gestellt.
- Ein Gegenstand berührt die innere Rückwand.

Aus dem Gerät tritt Wasser aus

Wenn der Wasserauslass verstopft ist oder wenn Wasser in die Rinne tropft, wird das Gerät undicht.

- Entfernen Sie die Verstopfung aus dem Abfluss und reinigen Sie ihn.
- Entfernen Sie die Frostschrift manuell.

Das Gerät macht Geräusche

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, erzeugt der Kompressor ein gewisses Geräusch. Dies hängt vom Standort, der Verwendung und dem Alter des Geräts ab. Dies ist ein normales Phänomen und hat keinerlei Einfluss auf ihre Lebensdauer.
- Unmittelbar nach dem Start können der Kompressor und der Kühlmittelstrom zusätzliche Geräusche verursachen. Dies ist ein normales Phänomen und stellt kein Problem dar. Mit der Zeit wird der Lärm abnehmen.
- Wenn Sie ein ziemlich lautes Geräusch hören, ist das Gerät möglicherweise nicht richtig installiert. Vergessen Sie das nicht:
 - o Das Gerät muss waagrecht und auf einer festen Unterlage stehen.
 - o Das Gerät darf keine Wände oder Möbel berühren.
 - o Alle Einlegeböden müssen korrekt positioniert sein und die eingelegten Gegenstände dürfen sich nicht berühren.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Produkt	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
QR Code			
Nennspannung	220- 240 V		
Nennfrequenz	50 Hz		
Nennstrom	0,6 A		
Fassungsvermögen	50 L	72 L	88 L
Kältemittel	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gas	Cyclopentan		
Klimaklasse	3, 4, 5		
Energieklasse	Klasse I		
Wattzahl der Lampe	2 W		
Größe	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Made in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/ Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: „<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>“.

1. PARTI E COMPONENTI

- Figura 1
- 1. Uscita acqua di sbrinamento
 - 2. Ripiano
 - 3. Sportello
 - 4. Manopola del termostato

Nota: Il numero di ripiani dipende dal modello.

NOTA:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, lasciarlo riposare per circa 2 ore per ridurre la possibilità di danni al sistema di raffreddamento causati dalla manipolazione durante il trasporto.
- Pulire accuratamente l'apparecchio, soprattutto l'interno.
- Assicurarsi che tutti i ripiani siano posizionati correttamente.

Contenuto della scatola

- Frigorifero mini bar
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

Posizionamento e installazione

- Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto e ventilato. Non collocare mai l'apparecchio vicino ad altri apparecchi che emettono calore (ad es. fornelli, forni, radiatori, scaldabagni, ecc.) ed evitare di esporlo alla luce diretta del sole. Se ciò non è possibile, utilizzare una barriera isolante adeguata.
- Dietro l'apparecchio deve esserci uno spazio libero di almeno 75 mm. Per garantire un'adeguata ventilazione, l'apparecchio deve trovarsi ad almeno 50 mm di distanza da eventuali mobili. Inoltre, devono essere lasciati liberi almeno 100 mm in entrambi i lati dell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una base solida. Utilizzare i piedini per livellare l'apparecchio.

Ripiani

I ripiani possono essere collocati sulle guide all'interno dell'apparecchio. I prodotti deperibili devono essere conservati nella parte posteriore dei ripiani, in quanto più esposti al freddo. I ripiani contenuti in ciascun modello sono i seguenti:

Codice prodotto	Descrizione	Numero di ripiani	Peso di carico per ripiano
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg ripiano piccolo/ 8 kg ripiano grande
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg ripiano piccolo /12 Kg ripiano medio/ 16 Kg ripiano grande
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg ripiano piccolo /12 Kg ripiano medio/ 16 Kg ripiano grande

Uscita acqua di sbrinamento

L'interno dell'apparecchio viene raffreddato con una piastra posta sulla parete posteriore. Sotto la piastra si trovano un canale e un'uscita per l'acqua prodotta dallo sbrinamento. Verificare periodicamente che questi due elementi non siano ostruiti.

4. FUNZIONAMENTO

La temperatura dell'apparecchio si regola impostando la manopola del termostato sul valore desiderato. Fig. 2
La manopola del termostato si trova sul retro del prodotto.

Configurazione della temperatura

Per avviare l'apparecchio, ruotare la manopola del termostato fino a raggiungere la temperatura desiderata.

Nota: L'intervallo di temperatura va da 0°C a 10°C.

La temperatura varia a seconda del numero di articoli conservati e della frequenza di apertura dello sportello.

Per interrompere il raffreddamento dell'apparecchio, ruotare la manopola del termostato sulla posizione 0. Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un certo periodo di tempo, impostarlo alla temperatura più fredda per 2-3 ore e, trascorso questo tempo, selezionare l'impostazione di temperatura desiderata. Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato, scollegare la spina di alimentazione e lasciare lo sportello parzialmente aperto. In questo modo si evita la formazione di muffa.

Le variazioni della temperatura ambiente influiscono sulle temperature interne dell'apparecchio.

Se si porta la manopola in posizione 0, l'apparecchio non funziona (il sistema di raffreddamento si spegne), ma l'alimentazione elettrica non viene interrotta.

La temperatura all'interno dell'apparecchio dipende anche dalla frequenza di apertura dello sportello.

Istruzioni per la sostituzione della luce LED. Fig. 3

1. Rimuovere le viti autofilettanti che fissano il paralume con un cacciavite.
2. Rimuovere le viti autofilettanti che fissano il pannello LED con un cacciavite.
3. Estrarre il terminale di contatto sul lato destro del pannello LED e collocare il nuovo pannello LED.

Legenda figura 3

1. 2 viti autofilettanti 4,2*16
2. Display LED
3. 2 viti autofilettanti 2,9*6,5
4. Pannello LED

Osservazioni

- Non introdurre alimenti caldi nell'apparecchio.
- Prima di inserire qualsiasi cosa nell'apparecchio, assicurarsi di rimuovere tutti gli eventuali imballaggi (coperchi, cartoni, ecc.).
- Imballare correttamente gli alimenti prima di inserirli ed evitare che si tocchino l'un l'altro (se ciò accade, i sapori potrebbero mescolarsi). Assicurare un'adeguata circolazione dell'aria intorno ai contenitori.

- Non conservare sostanze infiammabili, volatili o esplosive.
- Non sovraccaricare l'apparecchio con cibi o bevande oltre la sua capacità. Può influire sulle prestazioni di raffreddamento e causare guasti al motore.
- Non ostruire le uscite di ventilazione dell'apparecchio. Ciò può causare il surriscaldamento del motore.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla conservazione di cibi e bevande. Ciò rischia di compromettere la funzionalità e la sicurezza del dispositivo.
- Conservare le bevande con un'alta percentuale di alcol in bottiglie ben chiuse e in posizione verticale.
- Evitare che il cibo tocchi la parete posteriore.
- Evitare di aprire lo sportello troppo spesso.
- Regolare gradualmente il termostato.
- Alcuni alimenti (ad esempio il succo di limone o di arancia) possono danneggiare le superfici in plastica o la guarnizione se vengono a contatto con esse per lunghi periodi di tempo.
- Se si nota un cattivo odore all'interno dell'apparecchio, pulirlo con un panno umido e un prodotto detergente delicato.
- Se si prevede di andare in vacanza per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di rimuovere i prodotti deperibili dall'apparecchio.

Consigli per il risparmio energetico

- Se la guarnizione è danneggiata o la tenuta dello sportello è scarsa, il consumo di energia aumenterà notevolmente. In tal caso, sostituire la guarnizione.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere la staffa di trasporto fissata alla base dello sportello e regolare i piedini.
- Evitare di aprire con frequenza lo sportello, in particolare se il clima è umido e caldo. Una volta aperto lo sportello, chiuderlo il prima possibile.
- Di tanto in tanto verificare se la circolazione dell'aria sul retro dell'apparecchio è adeguata.
- Aumentare la temperatura quando possibile (ciò dipende dal carico, dalla temperatura ambiente, ecc.).
- Se si forma uno strato di ghiaccio di 3-5 mm di spessore, rimuoverlo il prima possibile; altrimenti, il consumo energetico aumenterà notevolmente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per un funzionamento sicuro ed efficiente, sono essenziali ispezioni e manutenzioni regolari. A tal fine, eseguire ispezioni visive mensili controllando il cavo di alimentazione e la spina, assicurandosi che le uscite di ventilazione non siano ostruite e verificando che gli sportelli si chiudano correttamente e che la guarnizione sia intatta.

Sbrinamento automatico

Se c'è uno strato di brina/ghiaccio sul retro dell'apparecchio, quest'ultimo lo rimuove automaticamente, senza bisogno di intervenire.

Pulizia

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non usare prodotti per la pulizia abrasivi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con acqua e un detergente delicato.
- Rimuovere i ripiani e pulirli con acqua e un detergente liquido. Le parti in plastica non sono lavabili in lavastoviglie.
- Lavare l'interno dell'apparecchio con acqua tiepida. Se lo si desidera, è possibile aggiungere uno o due cucchiai di aceto.
- Dopo la pulizia, collegare l'apparecchio alla rete elettrica e reinserire gli articoli desiderati.

Spegner il dispositivo quando non è in uso

Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, portare la manopola del termostato in posizione 0. Quindi scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti gli elementi e pulirlo. Lasciare lo sportello leggermente aperto.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

A volte si possono incontrare problemi minori che, nella maggior parte dei casi, possono essere facilmente risolti. Per individuare la possibile causa e la soluzione del problema, consultare la seguente guida. Se, dopo aver seguito queste indicazioni, il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

L'apparecchio è collegato alla rete elettrica, ma non funziona

- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Verificare che nessun fusibile sia bruciato e che l'interruttore automatico non sia difettoso.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia acceso, ossia che la manopola del termostato non sia in posizione 0.

L'apparecchio non raffredda a sufficienza

- Lo sportello viene aperto spesso o viene lasciato aperto per troppo tempo.
 - o Lo sportello non si chiude correttamente (potrebbe essere un problema della guarnizione).
- Il dispositivo è stato sovraccaricato.
- La ventilazione del compressore non è adeguata.

Si forma uno strato di ghiaccio/brina sulla parete posteriore interna

- Se lo strato è inferiore a 3 mm, verrà effettuato lo sbrinamento automatico.
- Se lo strato ha uno spessore di 3-5 mm, deve essere rimosso manualmente.
- A tal fine, impostare la manopola del termostato sulla posizione 0 e lasciare lo sportello aperto.
- Non utilizzare apparecchi elettrici per lo sbrinamento e non raschiare lo strato di brina con oggetti appuntiti.

Al termine del processo di sbrinamento, ruotare la manopola del termostato nella posizione desiderata e chiudere lo sportello. La causa dell'aumento della formazione di brina può essere una delle seguenti:

- Lo sportello non chiude bene (pulire la guarnizione se è sporca o sostituirla se è danneggiata).
- Lo sportello viene aperto spesso o viene lasciato aperto per troppo tempo.
- Sono stati inseriti alimenti caldi dentro l'apparecchio.
- Qualche oggetto tocca la parete posteriore interna.

L'apparecchio perde acqua

Se l'uscita dell'acqua è bloccata o se l'acqua gocciola nella sul canale, si verificherà una perdita nell'apparecchio.

- Sbloccare l'uscita e pulirla.
- Rimuovere manualmente lo strato di brina.

L'apparecchio fa rumore

- Quando l'apparecchio è in funzione, il compressore produce un certo rumore. Questo dipende dalla posizione, dall'uso e dall'età dell'apparecchio. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce in alcun modo sulla sua durata.
- Subito dopo l'avvio, il compressore e il flusso del refrigerante possono produrre un rumore aggiuntivo. È un fenomeno normale e non costituisce un problema. Con il passare del tempo, il rumore si riduce.
- Se si sente un rumore piuttosto forte, l'apparecchio potrebbe non essere installato correttamente. Nota:
 - o L'apparecchio deve essere in piano e posizionato su una superficie solida e stabile.
 - o L'apparecchio non deve toccare pareti o mobili.
 - o Tutti i ripiani devono essere posizionati correttamente e gli articoli inseriti non devono toccarsi.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Prodotto	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Codice QR			
Tensione nominale	220- 240 V		
Frequenza nominale	50 Hz		
Corrente nominale	0,6 A		
Capacità	50 L	72 L	88 L
Refrigerante	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gas	Ciclopentano		
Classe climatica	3, 4, 5		
Classe elettrica	Classe I		
Potenza della lampada	2 W		
Dimensioni	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: "<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>"

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

- 1. Saída de água de degelo
- 2. Prateleira
- 3. Porta
- 4. Controlo do termóstato

Nota: O número de prateleiras depende do modelo.

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, deixe-o repousar durante cerca de 2 horas para reduzir a possibilidade de danos no sistema de arrefecimento causados pelo manuseamento durante o transporte.
- Limpe bem o aparelho, nomeadamente o interior.
- Certifique-se de que todas as prateleiras estão corretamente posicionadas.

Conteúdo da caixa

- Mini bar frigorífico
- Manual de instruções

3. MONTAGEM E INSTALAÇÃO

Colocação e instalação

- Coloque o aparelho em um local com boa ventilação e sem humidade. Nunca coloque o aparelho perto de outros aparelhos que emitam calor (por exemplo, fogões, fornos, radiadores, aquecedores de água, etc.) e evite expô-lo à luz solar direta. Se tal não for possível, utilize uma barreira de isolamento adequada.
- Atrás do aparelho deve existir um espaço livre de pelo menos 75 mm. O aparelho deve estar afastado pelo menos 50 mm de qualquer móvel para garantir uma ventilação adequada. Além disso, devem ser deixados pelo menos 100 mm livres em ambos os lados do dispositivo.
- Coloque o aparelho sobre uma base sólida. Utilize os pés para nivelar o aparelho.

Prateleiras

As prateleiras podem ser colocadas nas calhas no interior do aparelho. Os produtos perecíveis devem ser armazenados na parte de trás das prateleiras, uma vez que aí estarão mais expostos ao frio.

As prateleiras contidas em cada modelo são as seguintes:

Referência	Descrição	Número de prateleiras	Peso da carga por prateleira
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg prateleira pequena/ 8 kg prateleira grande
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg prateleira pequena /12 Kg prateleira médio/ 16 Kg prateleira grande
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg prateleira pequena /12 Kg prateleira médio/ 16 Kg prateleira grande

Saída de água de degelo

O interior do aparelho é arrefecido por uma placa situada na parede traseira. Por baixo da placa existe um canal e uma saída para a água produzida pela descongelação. Verifique periodicamente se estes dois elementos não estão obstruídos.

4. FUNCIONAMENTO

A temperatura do aparelho é regulada através da regulação do botão do termostato para o valor desejado. Fig. 2

O controlo do termostato está localizado na parte de trás do produto.

Definições de temperatura

Para pôr o aparelho a funcionar, rode o botão do termostato até atingir a temperatura desejada.

Nota: Faixa de temperatura de 0 a 10 °C

A temperatura varia consoante o número de artigos armazenados e a frequência com que a porta é aberta.

Para interromper o arrefecimento do aparelho, coloque o termostato na posição 0. Se o aparelho não tiver sido utilizado durante algum tempo, regule-o para a temperatura mais fria durante 2-3 horas e, após este período, selecione a definição de temperatura desejada. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue a ficha de alimentação e deixe a porta parcialmente aberta. Isto ajudará a evitar a formação de bolor.

As alterações da temperatura ambiente afectam as temperaturas internas do aparelho.

Se roda o botão para a posição 0, o aparelho não funcionará (o sistema de refrigeração é desligado), mas a alimentação eléctrica não será interrompida.

A temperatura do aparelho depende também da frequência com que a porta é aberta.

Instruções para a substituição da luz LED. Fig. 3

1. Retire os parafusos auto-roscentes que fixam o abajur com uma chave de fendas.
2. Retire os parafusos auto-roscentes que fixam o painel LED com uma chave de fendas.
3. Puxe o terminal de contacto do lado direito do painel de LED e substitua o novo painel de LED.

Legenda figura 3

1. 2 parafusos autorroscantes 4,2*16
2. Ecrã LED
3. 2 parafusos autorroscantes 2,9*6,5
4. Painel LED

Observações

- Não coloque alimentos quentes no interior.
- Antes de colocar qualquer objeto no aparelho, é necessário retirar todas as embalagens possíveis (tampas, caixas de cartão, etc.).

- Embale corretamente os alimentos antes de os colocar e evite que se toquem uns nos outros (se isso acontecer, os sabores podem misturar-se). Assegure uma circulação de ar adequada à volta dos contentores.
- Não armazene substâncias inflamáveis, voláteis ou explosivas.
- Não sobrecarregue o aparelho com alimentos ou bebidas para além da sua capacidade. Pode afetar o desempenho do arrefecimento e causar avarias no motor.
- Não bloqueie as saídas de ventilação do aparelho. Pode provocar o sobreaquecimento do motor.
- Não utilizar o aparelho para outros fins que não sejam a conservação de alimentos e bebidas. Risco de comprometer a funcionalidade e a segurança do dispositivo.
- Armazene as bebidas com uma elevada percentagem de álcool em garrafas bem fechadas e na posição vertical.
- Evite que os alimentos toquem na parede traseira.
- Abre a porta com demasiada frequência.
- Ajuste gradualmente o termostato.
- Alguns alimentos (por exemplo, sumo de limão ou de laranja) podem danificar as superfícies de plástico ou a junta se entrarem em contacto com elas durante longos períodos de tempo.
- Se notar um mau cheiro no interior do aparelho, limpe-o com um pano húmido e um produto de limpeza suave.
- Se planeia ir de férias durante um período de tempo prolongado, certifique-se de que retira os produtos perecíveis do aparelho.

Dicas para poupar energia

- Se a junta estiver danificada ou se a vedação da porta for deficiente, o consumo de energia aumentará consideravelmente. Se tal acontecer, substitua a junta.
- Retire o suporte de transporte fixado na base da porta e ajustar os pés antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Tente não abrir a porta demasiadas vezes, especialmente quando o tempo está quente e húmido. Uma vez a porta aberta, feche-a o mais depressa possível.
- Verifique periodicamente se a circulação de ar na parte de trás do aparelho é suficiente.
- Aumente a temperatura sempre que possível (isto dependerá da carga, da temperatura ambiente, etc.).
- Se houver uma camada de gelo com 3 a 5 mm de espessura, remova-a o mais rapidamente possível, caso contrário o consumo de energia aumentará consideravelmente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para um funcionamento seguro e eficiente, são essenciais inspecções e manutenção regulares. Para tal, efectue inspecções visuais mensais, através da verificação do cabo de alimentação e

da ficha, de modo a certificar-se de que as saídas de ventilação não estão obstruídas e de que as portas fecham corretamente e a junta está intacta.

Descongelação automática

Se houver uma camada de gelo na parte de trás do aparelho, o aparelho remove-a automaticamente - sem que seja necessário intervir.

Limpeza

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de o limpar.
- Não use produtos de limpeza corrosivos nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do produto.
- Limpe o exterior do aparelho com água e um produto de limpeza suave.
- Retire as prateleiras e limpe-as com água e um produto de limpeza líquido. As seguintes peças podem ser lavadas na máquina da loiça:
- Lave o interior do aparelho com água morna. Se desejar, pode adicionar uma ou duas colheres de sopa de vinagre.
- Após a limpeza, ligue o aparelho à rede elétrica e reintroduza os artigos desejados.

Desligue o dispositivo quando não está a ser utilizado

Se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, coloque o controlo do termostato na posição 0. Em seguida, desligue a fonte de alimentação, retire todos os objectos e limpe-a. Deixe a porta ligeiramente aberta.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Por vezes, pode deparar-se com pequenos problemas que, na maioria dos casos, podem ser facilmente resolvidos. Consulte o seguinte guia para o ajudar a identificar a possível causa e a solução para o seu problema. Se este problema persistir, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

O aparelho está ligado à rede eléctrica, mas não funciona

- Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado.
- Verifique se o fusível não está queimado e se o disjuntor não está avariado.
- Certifique-se de que o aparelho está ligado, ou seja, que o botão do termostato não está na posição 0.

O aparelho não arrefece o suficiente

- Abra a porta com frequência ou deixá-la aberta durante demasiado tempo.
 - o A porta não está bem fechada (pode ser um problema de vedação).
- Sobrecarregou o aparelho.
- A ventilação do compressor não é adequada.

Forma-se uma camada de gelo na parede posterior interior

- Se a camada for inferior a 3 mm, a descongelação é automática.
- Se a camada tiver 3-5 mm de espessura, deve ser removida manualmente.
- Para o fazer, coloque o botão do termostato na posição 0 e deixe a porta aberta.
- Não utilize nenhum aparelho elétrico para descongelar e não raspe a camada de gelo com nenhum objeto afiado.

Quando o processo de descongelação estiver concluído, rode o botão para a posição desejada e feche a porta. A causa do aumento da formação de geada pode ser uma das seguintes:

- A porta não veda corretamente (limpe a junta se estiver suja ou substituí-la se estiver danificada).
- Abra a porta frequentemente ou deixe-a aberta durante demasiado tempo.
- Colocou alimentos quentes no interior do aparelho.
- Algum objeto está a tocar na parede traseira interior.

Aparelho com fugas de água

Se a saída de água estiver bloqueada ou se a água pingar para o algeroz, o aparelho terá fugas.

- Desentupa a saída e limpá-la.
- Retire manualmente a camada de gelo.

O aparelho faz muito barulho.

- Quando o aparelho está a funcionar, o compressor produz algum ruído. Isto depende do local, da utilização e da antiguidade do aparelho. Trata-se de um fenómeno normal e não tem qualquer influência na sua duração de vida.
- Imediatamente após o arranque, o compressor e o fluxo do líquido de refrigeração podem produzir algum ruído adicional. Trata-se de um fenómeno normal, não é um problema. Com o passar do tempo, o ruído diminui.
- Se ouvir um ruído bastante forte, é possível que o aparelho não esteja corretamente instalado. Lembre-se do seguinte:
 - o O aparelho deve estar nivelado e colocado sobre uma superfície firme e sólida.
 - o O aparelho não deve tocar em paredes ou móveis.
 - o Todas as prateleiras devem estar corretamente posicionadas e os artigos inseridos não devem tocar uns nos outros.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Produto	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Código QR			
Tensão nominal	220- 240 V		
Frequência nominal	50 Hz		
Corrente nominal	0,6 A		
Capacidade	50 L	72 L	88 L
Refrigerante	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gás	Ciclopentano		
Classe climática	3, 4, 5		
Classe elétrica	Classe I		
Potência da lâmpada	2 W		
Dimensões	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

 Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este

produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as direttrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: "<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>"

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

- Figuur 1
- 1. Wateruitlaat
 - 2. Plank
 - 3. Deur
 - 4. Thermostaatregeling

Opmerking: Het aantal legplanken hangt af van het model.

OPMERKING:
De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.
- Laat het apparaat ongeveer 2 uur staan voordat u het op het lichtnet aansluit, om de kans op schade aan het koelsysteem door manipulatie tijdens transport te verkleinen.
- Maak het apparaat grondig schoon, vooral de binnenkant.
- Zorg ervoor dat alle planken correct zijn geplaatst.

Inhoud van de doos

- Minibar koelkast
- Handleiding

3. MONTAGE EN INSTALLATIE

Plaatsen en installeren

- Plaats het apparaat op een droge en geventileerde plaats. Plaats het apparaat nooit in de buurt van andere apparaten die warmte afgeven (zoals fornuizen, ovens, radiatoren, boilers, etc.) en vermijd blootstelling aan direct zonlicht. Als dit niet mogelijk is, gebruik dan een geschikte isolerende barrière.
- Achter het apparaat moet er een vrije ruimte van minstens 75 mm zijn. Het apparaat moet minstens 50 mm verwijderd zijn van meubels om voldoende ventilatie te garanderen. Bovendien moet er aan beide zijden van het apparaat minstens 100 mm vrij blijven.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond. Gebruik de pootjes om het apparaat waterpas te zetten.

Planken

De legplanken kunnen op de rails in het apparaat worden geplaatst. Bederfelijke producten moeten achteraan in de rekken worden bewaard, omdat ze daar meer worden blootgesteld aan de kou.

De planken in elk model zijn als volgt:

Referentie	Beschrijving	Aantal planken	Gewicht per plank
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 Kg klein schap / 8 Kg groot schap
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 Kg klein schap / 12 kg medium schap/ 16 kg groot schap
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 Kg klein schap / 12 kg medium schap/ 16 kg groot schap

Wateruitlaat

De binnenkant van het apparaat wordt gekoeld door een plaat op de achterwand. Onder de plaat bevindt zich een kanaal en een uitlaat voor het water dat vrijkomt bij het ontdooien. Controleer regelmatig of deze twee elementen niet worden geblokkeerd.

4. WERKING

De temperatuur van het apparaat wordt geregeld door de thermostaatknop op de gewenste waarde in te stellen. Fig. 2

De thermostaatregeling bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

De temperatuur instellen

Om het apparaat te starten, draait u aan de thermostaatknop tot de gewenste temperatuur is bereikt.

Opmerking: Het temperatuurbereik is 0 tot 10 °C.

De temperatuur varieert afhankelijk van het aantal opgeslagen items en hoe vaak de deur geopend wordt.

Zet de thermostaat op stand 0 om het koelen van het apparaat te stoppen. Als het apparaat enige tijd niet gebruikt is, stel het dan gedurende 2-3 uur in op de koudste temperatuur en selecteer na deze tijd de gewenste temperatuurinstelling. Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat de deur gedeeltelijk open. Dit helpt het voorkomen van schimmelvorming.

Veranderingen in de kamertemperatuur hebben invloed op de binnentemperatuur van het apparaat.

Als u de knop in stand 0 draait, werkt het apparaat niet (het koelsysteem wordt uitgeschakeld), maar wordt de stroomtoevoer niet onderbroken.

De temperatuur in het apparaat hangt ook af van hoe vaak de deur wordt geopend.

Instructies voor het vervangen van het LED-lampje. Fig. 3

1. Verwijder de zelftappende schroeven waarmee de lampenkap vastzit met een schroevendraaier.
2. Verwijder de zelftappende schroeven waarmee het LED-paneel vastzit met een schroevendraaier.
3. Trek de contactklem aan de rechterkant van het LED-paneel los en plaats het nieuwe LED-paneel terug.

Legende figuur 3

1. 2 zelftappende schroeven 4,2*16
2. LED-display
3. 2 zelftappende schroeven 2,9*6,5
4. LED paneel

Opmerkingen

- Doe geen heet voedsel in het apparaat.
- Voordat u iets in het apparaat plaatst, moet u alle mogelijke verpakkingen (deksels, dozen, enz.) verwijderen.
- Verpak voedsel op de juiste manier voordat u het erin doet en voorkom dat ze elkaar aanraken (als dit gebeurt, kunnen de smaken zich vermengen). Zorg voor voldoende luchtcirculatie rond de bakjes.

- Sla geen ontvlambare, vluchtige of explosieve stoffen op.
- Overlaad het apparaat niet met eten of drinken boven de capaciteit. Kan de koelprestaties beïnvloeden en motorstoringen veroorzaken.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet. Kan de motor oververhitten.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het conserveren van voedsel en dranken. Risico op het in gevaar brengen van de functionaliteit en veiligheid van het apparaat.
- Bewaar dranken met een hoog alcoholpercentage rechttop in goed gesloten flessen.
- Voorkom dat voedsel de achterwand raakt.
- Vermijd het te vaak openen van de deur.
- Pas de thermostaat geleidelijk aan.
- Sommige voedingsmiddelen (bijv. citroen- of sinaasappelsap) kunnen plastic oppervlakken of de afdichting beschadigen als ze er gedurende lange tijd mee in contact komen.
- Als u een vieze geur in het apparaat opmerkt, maak het dan schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Als u van plan bent om voor langere tijd op vakantie te gaan, zorg er dan voor dat u bederfelijke goederen uit het apparaat verwijderd.

Tips voor energiebesparing

- Als de afdichting beschadigd is of de afdichting van de deur slecht, zal het energieverbruik aanzienlijk toenemen. Vervang in dat geval de afdichting.
- Verwijder de transportbeugel die aan de onderkant van de deur is bevestigd en stel de pootjes af voordat u dit apparaat gebruikt.
- Vermijd het te vaak openen van de deur, vooral bij warm en vochtig weer. Als de deur open is, sluit hem dan zo snel mogelijk.
- Controleer van tijd tot tijd of de luchtcirculatie aan de achterkant van het apparaat voldoende is.
- Verhoog de temperatuur waar mogelijk (dit is afhankelijk van de belasting, omgevingstemperatuur, enz.)
- Als er een vorstlaag van 3-5 mm dik ontstaat, moet deze zo snel mogelijk worden verwijderd, anders neemt het energieverbruik aanzienlijk toe.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voor een veilige en efficiënte werking zijn regelmatige inspecties en onderhoud essentieel. Voer hiervoor maandelijks visuele inspecties uit door de stroomkabel en de stekker te controleren, te controleren of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn en te controleren of de deuren goed sluiten en de afdichting intact is.

Automatisch ontdooien

Als er een laagje vorst op de achterkant van het apparaat zit, verwijdert het apparaat dit automatisch - zonder dat u hoeft in te grijpen.

Schoonmaken

- Haal de stekker uit het stopcontact en zet het apparaat uit voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, want hierdoor kan het oppervlak beschadigd raken.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met water en een mild schoonmaakmiddel.
- Verwijder de planken en maak ze schoon met water en een vloeibaar schoonmaakmiddel. Plastic onderdelen kunnen niet in de vaatwasser.
- Was de binnenkant van het apparaat met lauw water. Als u wilt, kunt u een of twee eetlepels azijn toevoegen.
- Sluit het apparaat na het reinigen weer aan op het lichtnet en plaats de gewenste items terug.

Schakel het apparaat uit als het niet in gebruik is

Zet de thermostaatknop op stand 0 als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Koppel vervolgens de voeding los, verwijder alle onderdelen en maak de voeding schoon. Laat de deur een beetje open.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Soms kunt u kleine problemen tegenkomen die in de meeste gevallen eenvoudig kunnen worden opgelost. Raadpleeg de volgende handleiding om de mogelijke oorzaak en oplossing van uw probleem te achterhalen. Als het probleem zich na het volgen van deze instructies blijft voordoen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Het apparaat is aangesloten op het lichtnet, maar werkt niet.

- Controleer of de stroomkabel correct is aangesloten.
- Controleer of de zekering niet doorgebrand is en of de stroomonderbreker niet defect is.
- Zorg ervoor dat het apparaat ingeschakeld is, d.w.z. dat de thermostaatknop niet in de 0-stand staat.

Het apparaat koelt niet voldoende af

- Open de deur vaak of laat hem te lang open staan.
 - o Deur sluit niet goed (kan een probleem met de afdichting zijn).
- U heeft het apparaat overbelast.
- Compressorventilatie is niet voldoende.

Er vormt zich een laagje vorst op de achterste binnenwand

- Als de laag minder dan 3 mm is, wordt er automatisch ontdooid.
- Als de laag 3-5 mm dik is, moet deze handmatig worden verwijderd.
- Zet hiervoor de thermostaatknop op stand 0 en laat de deur open.
- Gebruik geen elektrische apparaten om te ontdooien en schraap niet met een scherp voorwerp over de vorstlaag.

Wanneer het ontdooiproces is voltooid, draait u de knop naar de gewenste stand en sluit u de deur. De oorzaak van verhoogde vorstvorming kan een van de volgende zijn:

- De deur sluit niet goed af (reinig de afdichting als deze vuil is of vervang deze als deze beschadigd is).
- Open de deur vaak of laat hem te lang open staan.
- U hebt heet voedsel in het apparaat gedaan.
- Een voorwerp raakt de achterwand aan de binnenkant.

Het apparaat lekt water

Als de waterafvoer geblokkeerd is of als er water in de goot druppelt, gaat het apparaat lekken.

- Ontstop de afvoer en maak hem schoon.
- Verwijder de vorstlaag handmatig.

Het apparaat maakt geluid

- Als het apparaat draait, maakt de compressor wat lawaai. Dit hangt af van de locatie, het gebruik en de leeftijd van het apparaat. Dit is een normaal verschijnsel en heeft geen enkele invloed op zijn levensduur.
- Onmiddellijk na het opstarten kunnen de compressor en de koelvloeistofstroom wat extra geluid produceren. Dit is een normaal verschijnsel; het is geen probleem. Na verloop van tijd zal het geluid minder worden.
- Als u een vrij hard geluid hoort, is het apparaat misschien niet goed geïnstalleerd. Onthoud dat:
 - o Het apparaat waterpas en op een stevige ondergrond moet worden geplaatst.
 - o Het apparaat mag geen muren of meubels raken.
 - o Alle legplanken moeten correct geplaatst zijn en de geplaatste items mogen elkaar niet raken.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Product	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
QR-code			
Nominale spanning	220- 240 V		
Nominale frequentie	50 Hz		
Nominale stroom	0,6 A		
Capaciteit	50 L	72 L	88 L
Koelvloeistof	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gas	Cyclopentaan		
Klimaatklasse	3, 4, 5		
Elektrische klasse	Klasse I		
Vermogen van de lamp	2 W		
Afmetingen	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

- 1. Odptyw wody po rozmrażaniu
- 2. Półka
- 3. Drzwi
- 4. Termostat

Uwaga: Liczba półek zależy od modelu.

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy odczekać około 2 godzin, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia układu chłodzenia wynikające z transportu.
- Dokładnie wyczyść urządzenie, zwłaszcza jego wnętrze.
- Upewnij się, że wszystkie półki są prawidłowo włożone.

Zawartość opakowania

- Lodówka minibar
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ I INSTALACJA

Stawianie i instalacja

- Umieść urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu. Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu innych urządzeń emitujących ciepło (np. grzejników, piekarników, kaloryferów, bojlerów itp.) ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jeśli nie jest to możliwe, należy użyć odpowiedniej bariery izolacyjnej.
- Za urządzeniem musi znajdować się co najmniej 75 mm wolnej przestrzeni. Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 mm od mebli, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Ponadto po obu stronach urządzenia należy pozostawić co najmniej 100 mm wolnej przestrzeni.
- Umieść urządzenie na wytrzymałej powierzchni. Wypoziomuj urządzenie za pomocą nóżek.

Półki

Półki można umieścić na szynach wewnątrz urządzenia. Produkty łatwo psujące się powinny być przechowywane na tylnej części półek, ponieważ tam jest najchłodniej. Poszczególne modele zawierają następujące półki:

Referencja	Opis	Liczba półek	Dopuszczalne obciążenie półki
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg mała półka / 8 kg duża półka
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg mała półka /12 kg średni półka / 16 kg duża półka
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg mała półka /12 kg średni półka / 16 kg duża półka

Odptyw wody po rozmrażaniu

Wnętrze urządzenia jest chłodzone przez płytę znajdującą się na tylnej ścianie. Pod płytą znajduje się kanał i wylot wody wytwarzanej podczas rozmrażania. Okresowo należy sprawdzać, czy te dwa elementy nie są zablokowane.

4. FUNKCJONOWANIE

Temperaturę urządzenia reguluje się poprzez ustawienie termostatu na żądaną wartość. Rys. 2
Termostat znajduje się na z tyłu urządzenia.

Ustawienie temperatury

Aby uruchomić urządzenie, przekręć pokrętkę termostatu do żądanej temperatury.

Uwaga: Zakres temperatur wynosi od 0 do 10°C.

Temperatura będzie się różnić w zależności od liczby przechowywanych produktów i częstotliwości otwierania drzwiczek.

Aby wyłączyć chłodzenie, ustaw termostat w pozycji 0. Jeśli urządzenie nie było używane przez jakiś czas, należy ustawić je na najniższą temperaturę na 2-3 godziny, a po upływie tego czasu można wybrać żądane ustawienie temperatury. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i pozostawić częściowo otwarte drzwiczki. Pomoże to zapobiec powstawaniu pleśni.

Zmiany temperatury otoczenia będą miały wpływ na temperaturę wewnętrzną urządzenia. Jeśli pokrętko zostanie ustawione w pozycji 0, urządzenie nie będzie działać (system chłodzenia zostanie wyłączony), ale zasilanie nie zostanie przerwane.

Temperatura w urządzeniu zależy również od częstotliwości otwierania drzwiczek.

Instrukcje wymiany oświetlenia LED. Rys. 3

1. Wykręć wkręty samogwintujące mocujące klosz za pomocą śrubokręta.
2. Wykręć wkręty samogwintujące mocujące panel LED za pomocą śrubokręta.
3. Wyciągnij zacisk po prawej stronie panelu LED i zainstaluj nowy panel LED.

Legenda rysunek 3

1. 2 wkręty samogwintujące 4,2*16
2. Wyświetlacz LED
3. 2 wkręty samogwintujące 2,9*6,5
4. Panel LED

Ważne

- Nie wkładaj gorącej żywności do lodówki.
- Przed włożeniem produktów do urządzenia należy usunąć wszelkie możliwe opakowania (pokrywki, kartony itp.).
- Żywność należy prawidłowo zapakować przed włożeniem do lodówki i unikać stykania się produktów (w takim przypadku smaki mogą się wymieszać). Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wokół produktów.
- Nie przechowywać substancji łatwopalnych, lotnych lub wybuchowych.
- Nie należy przeładowywać urządzenia jedzeniem lub napojami ponad jego pojemność. Może to negatywnie wpłynąć na wydajność chłodzenia i spowodować awarię silnika.
- Nie należy blokować wylotów wentylacyjnych urządzenia. Może to spowodować przegrzanie silnika.

- Nie używać urządzenia do celów innych niż przechowywanie żywności i napojów. Istnieje ryzyko naruszenia sprawności i bezpieczeństwa urządzenia.
- Napoje o wysokiej zawartości alkoholu należy przechowywać w szczelnie zamkniętych butelkach w pozycji pionowej.
- Nie dopuszczaj do kontaktu żywności z tylną ścianą urządzenia.
- Należy unikać zbyt częstego otwierania drzwi.
- Termostat należy regulować stopniowo.
- Niektóre produkty spożywcze (np. sok z cytryny lub pomarańczy) mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie lub uszczelkę, jeśli wejdą z nimi w kontakt przez dłuższy czas.
- Jeśli pojawi się nieprzyjemny zapach wewnątrz urządzenia, wyczyść je wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Jeśli planujesz dłuższy wyjazd na wakacje, pamiętaj o wyjęciu z urządzenia łatwo psujących się produktów.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Jeśli uszczelka jest uszkodzona lub uszczelnienie drzwi jest słabe, zużycie energii znacznie wzrośnie. W takim przypadku należy wymienić uszczelkę.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy zdjąć wspornik transportowy przymocowany do podstawy drzwiczek i wyregulować nóżki.
- Nie należy otwierać drzwi zbyt często, zwłaszcza gdy jest gorąco i wilgotno. Po otwarciu drzwi zamknij je jak najszybciej.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy cyrkulacja powietrza z tyłu urządzenia jest odpowiednia.
- Zwiększ temperaturę, kiedy to możliwe (będzie to zależać od ilości produktów, temperatury otoczenia itp.).
- Jeśli pojawi się warstwa szronu o grubości 3-5 mm, należy ją jak najszybciej usunąć, w przeciwnym razie zużycie energii znacznie wzrośnie.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W celu zapewnienia bezpiecznej i wydajnej pracy, niezbędne jest przeprowadzanie regularnych przeglądów i konserwacji.

W tym celu należy przeprowadzać comiesięczne kontrole wizualne, sprawdzając przewód zasilający i wtyczkę, upewniając się, że wyloty wentylacyjne nie są zablokowane i sprawdzając, czy drzwi zamykają się prawidłowo, a uszczelka jest nienaruszona.

Automatyczne rozmrażanie

Jeśli z tyłu urządzenia znajduje się warstwa szronu, urządzenie usunie ją automatycznie - bez konieczności interwencji użytkownika.

Czyszczenie

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Nie używaj żrących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia wodą i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Wyjmij półki i wyczyść je wodą z detergentem w płynie. Plastikowych części nie można myć w zmywarce.
- Wymyj wnętrze urządzenia letnią wodą. Jeśli chcesz, możesz dodać jedną lub dwie łyżki octu.
- Po zakończeniu czyszczenia należy podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i ponownie włożyć produkty spożywcze.

Wyłącz urządzenie, gdy nie jest używane

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, ustaw termostat w pozycji 0. Następnie odłącz zasilanie, wyjmij wszystkie produkty i wyczyść urządzenie. Pozostaw drzwi lekko otwarte.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Czasami można napotkać drobne problemy, które w większości przypadków można łatwo rozwiązać. Zapoznaj się z poniższym przewodnikiem, aby zidentyfikować możliwą przyczynę i znaleźć rozwiązanie problemu. Jeśli pomimo zastosowania się do zaleceń problem nie ustąpi, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Urządzenie jest podłączone do sieci, ale nie działa

- Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest przepalony i czy wyłącznik instalacyjny nie jest uszkodzony.
- Upewnij się, że urządzenie jest włączone, to znaczy, że pokrętło termostatu nie znajduje się w pozycji 0.

Urządzenie nie chłodzi wystarczająco

- Drzwi są zbyt często otwierane lub pozostają otwarte przez zbyt długi czas.
 - o Drzwi nie są prawidłowo zamknięte (może to być problem z uszczelką).
- Urządzenie jest przetadowane.
- Wentylacja sprężarki nie jest odpowiednia.

Na wewnętrznej tylnej ścianie tworzy się warstwa szronu

- Jeśli warstwa jest cieńsza niż 3 mm, zostanie przeprowadzone automatyczne odszranianie.
- Jeśli warstwa ma grubość 3-5 mm, należy ją usunąć ręcznie.

- W tym celu należy ustawić pokrętło termostatu w pozycji 0 i pozostawić otwarte drzwiczki.
- Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych do rozmrażania i nie zdrapuj warstwy szronu ostrymi przedmiotami.

Po zakończeniu procesu rozmrażania przekręć pokrętło do żądanej pozycji i zamknij drzwiczki. Przyczyna zwiększonego tworzenia się szronu może być jedna z poniższych:

- Drzwiczki nie są szczelnie zamknięte (wyczyść uszczelkę, jeśli jest zabrudzona, lub wymień ją, jeśli jest uszkodzona).
- Drzwi są zbyt często otwierane lub pozostają otwarte przez zbyt długi czas.
- Wewnątrz urządzenia włożono gorące jedzenie.
- Jakiś produkt dotyka wewnętrznej tylnej ściany.

Z urządzenia wycieka woda

Jeśli wylot wody jest zablokowany lub jeśli woda kapie do kanatu, urządzenie będzie przeciekać.

- Odetkaj i wyczyść wylot.
- Usuń warstwę szronu ręcznie.

Urządzenie emituje hałas

- Gdy urządzenie jest włączone, sprężarka wytwarza hałas. Zależy to od lokalizacji, sposobu użytkowania i wieku urządzenia. Jest to normalne zjawisko i nie ma żadnego wpływu na żywotność urządzenia.
- Bezpośrednio po uruchomieniu sprężarka i przepływ chłodziwa mogą generować dodatkowy hałas. Jest to normalne i nie stanowi to problemu. Z czasem hałas będzie się zmniejszał.
- Jeśli słychać dość głośny dźwięk, urządzenie może być nieprawidłowo zainstalowane. Należy pamiętać, że:
 - o Urządzenie musi być wypoziomowane i postawione na wytrzymałej i twardej powierzchni.
 - o Urządzenie nie może dotykać ścian ani mebli.
 - o Wszystkie półki muszą być prawidłowo włożone, a produkty nie mogą się ze sobą stykać.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Produkt	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Kod QR			
Napięcie znamionowe	220- 240 V		
Częstotliwość znamionowa	50 Hz		
Prąd znamionowy	0,6 A		
Pojemność	50 L	72 L	88 L
Czynnik chłodniczy	R600a (20 g)	R600a (22 g)	R600a (25 g)
Gaz	Cyklopentan		
Klasa klimatyczna	3, 4, 5		
Klasa elektryczna	Klasa I		
Moc lampy	2 W		
Wymiary	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Otvor pro odtok odmražené vody
2. Police
3. Dvířka
4. Knoflík termostatu

Poznámka: Počet polic závisí na modelu.

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
- Před zapojením spotřebiče do elektrické sítě ho nechte asi 2 hodiny stát za účelem omezení možnosti poškození chladicího systému způsobeného manipulací během přepravy.
- Spotřebič důkladně vyčistěte, zejména uvnitř.
- Ujistěte se, že jsou všechny police správně umístěny.

Obsah krabice

- Mini chladnička
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ A INSTALACE

Umístění a instalace

- Spotřebič postavte na suché a dobře větrané místo. Nikdy neumísťujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů, které produkují teplo (např. sporáky, trouby, radiátory, ohřívače vody atd.), a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Pokud to není možné, použijte vhodnou izolační bariéru.
- Za spotřebičem musí být ponechán volný prostor alespoň 75 mm. Mezi spotřebičem a nábytkem musí být zachován minimální volný prostor 50 mm pro zajištění správné ventilace. Kromě toho musí být po obou stranách spotřebiče ponecháno alespoň 100 mm volného prostoru.
- Spotřebič postavte na pevný základ. Spotřebič vyrovnejte pomocí nožiček.

Police

Police lze umístit na vodicí lišty uvnitř spotřebiče. Potraviny podléhající rychlé zkáze musí být uloženy v zadní části polic, protože tam budou více vystaveny chladu.

Jednotlivé modely obsahují následující police:

Referenční číslo výrobku	Popis	Počet polic	Nosnost police
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 kg malá police/ 8 kg velká police
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 kg malá police /12 kg střední police/ 16 kg velká police
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 kg malá police /12 kg střední police/ 16 kg velká police

Otvor pro odtok odmražené vody

Vnitřek spotřebiče je chlazen deskou, která se nachází v zadní stěně chladničky. Pod deskou se nachází kanál a otvor pro odtok odmražené vody vznikající při odmrazování.

Pravidelně kontrolujte, zda tyto dvě součásti nejsou ucpané.

4. PROVOZ

Teplota spotřebiče se reguluje nastavením knoflíku termostatu na požadovanou hodnotu. Obr. 2

Knoflík termostatu se nachází v zadní části spotřebiče.

Nastavení teploty

Pro uvedení spotřebiče do provozu, otáčejte knoflíkem termostatu až dokud nenastavíte požadovanou teplotu.

Poznámka: Rozsah nastavení teploty se pohybuje od 0 °C do 10 °C.

Teplota se liší v závislosti na množství uložených potravin a četnosti otevírání dvířek.

Pokud si přejete vypnout chlazení spotřebiče, otočte knoflíkem termostatu do polohy 0. Když jste spotřebič nepoužívali během delší doby, nastavte knoflík termostatu na co nejnižší teplotu chlazení (nejchladnější teplotu) na 2–3 hodiny a po uplynutí této doby nastavte požadovanou teplotu chlazení. Pokud spotřebič nebudete používat po delší dobu, vypněte ho a odpojte zástrčku a nechte dvířka chladničky pootevřená. Tím se zabrání tvorbě plísní.

Změny pokojové teploty v místnosti ovlivňují vnitřní teploty spotřebiče.

Pokud otočíte knoflík termostatu do polohy 0, spotřebič nebude v provozu (chladicí systém bude vypnutý), ale napájení nebude přerušeno.

Teplota ve spotřebiči závisí také na četnosti otevírání jeho dvířek.

Pokyny k výměně LED osvětlení. Obr. 3

1. Pomocí šroubováku odstraňte samořezné šrouby upevňující kryt LED osvětlení.
2. Poté odšroubujte samořezné šrouby upevňující LED osvětlení.
3. Vytáhněte kontaktní svorku nacházející se na pravé straně LED osvětlení a nasadte nové LED osvětlení.

Legenda k obrázku 3

1. 2 samořezné šrouby 4,2*16
2. Kryt LED osvětlení
3. 2 samořezné šrouby 2,9*6,5
4. LED osvětlení

Poznámka

- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Před vložením potravin do spotřebiče zkontrolujte, zda jste odstranili všechny obaly (víka, krabice atd.).
- Před umístěním potravin do chladničky je dobře zabalte nebo vložte do vhodných nádob a zabraňte jejich přímému kontaktu, aby se nedotýkali (v opačném případě může dojít k míchání chutí). Zabezpečte dostatečnou cirkulaci vzduchu kolem nádob.
- Neskladujte hořlavé, těkavé nebo výbušné látky.
- Spotřebič nepřeplyňuje potravinami nebo nápoji nad jeho kapacitu. Může to ovlivnit jeho chladicí výkon a způsobit poruchu motoru.

- Neblokujte větrací otvory spotřebiče. Může to vést k přehřátí motoru.
- Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům než k chlazení potravin a nápojů. Hrozí riziko ohrožení funkčnosti a bezpečnosti spotřebiče.
- Nápoje s vysokým obsahem alkoholu skladujte v dobře uzavřených lahvích ve svislé poloze.
- Zabraňte kontaktu potravin se zadní stěnou chladničky.
- Neotevírejte dvířka chladničky příliš často.
- Termostat nastavujte postupně.
- Některé potraviny (např. citronová nebo pomerančová šťáva) mohou poškodit plastové povrchy nebo těsnění, pokud jsou s nimi v kontaktu po delší dobu.
- Pokud se uvnitř spotřebiče objeví nepříjemný zápach, vyčistěte jeho vnitřek vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Pokud plánujete odjet na delší dobu na dovolenou, nezapomeňte ze spotřebiče vyjmout potraviny podléhající rychlé zkáze.

Tipy pro úsporu energie

- Pokud je těsnění poškozeno nebo je těsnění dveří špatné, spotřeba energie se výrazně zvýší. Když k tomu dojde, vyměňte těsnění.
- Před zahájením provozu tohoto spotřebiče odstraňte přepravní držák připevněný k základně dvířek a nastavte nožičky.
- Snažte se dvířka neotvírat příliš často, zejména v horkém a vlhkém počasí. Jakmile jsou dvířka otevřená, zavřete je co nejdříve.
- Čas od času zkontrolujte, zda je cirkulace vzduchu v zadní části spotřebiče dostatečná.
- Pokud je to možné, zvýšte teplotu (závisí to na naplnění chladničky, pokojové teplotě atd.).
- Pokud se objeví vrstva námrazy o tloušťce 3–5 mm, odstraňte ji co nejdříve, jinak se výrazně zvýší spotřeba energie.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro bezpečný a efektivní provoz jsou nezbytné pravidelné kontroly a údržba spotřebiče.

Za tímto účelem provádějte každý měsíc vizuální kontroly, při nichž zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku, ujistěte se, že nejsou ucpané větrací otvory, a zkontrolujte, zda se dvířka správně zavírají a zda je těsnění neporušené.

Automatické odmrazování

Pokud je na zadní straně spotřebiče vrstva námrazy, spotřebič ji automaticky odstraní, aniž byste museli do procesu zasahovat.

Čištění

- Před čištěním spotřebiče ho vypněte a odpojte z elektrické sítě.

- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu výrobku.
- Vyčistěte vnější stranu spotřebiče vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Vyjměte police a vyčistěte je vodou s tekutým čisticím prostředkem. Plastové části nelze mýt v myčce nádobí.
- Vnitřek spotřebiče umyjte vlažnou vodou. Pokud chcete, můžete přidat jednu nebo dvě lžice octa.
- Po vyčištění zapojte spotřebič do elektrické sítě a znovu vložte potraviny do chladničky.

Vypnutí spotřebiče v době nepoužívání

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, nastavte knoflík termostatu do polohy 0. Poté odpojte napájecí zdroj, vyjměte všechny části a vyčistěte jej. Dvířka nechte mírně pootevřená.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Někdy se můžete setkat s drobnými problémy, které lze ve většině případů snadno vyřešit. Následující pokyny vám pomohou určit možnou příčinu a řešení problému. Pokud po provedení těchto pokynů problém přetrvává, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Spotřebič je zapojen do elektrické sítě, ale nefunguje

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen.
- Zkontrolujte, zda není přepálená pojistka a zda není poškozený jistič.
- Ujistěte se, že je spotřebič zapnutý, tj. že knoflík termostatu není v poloze 0.

Spotřebič nechladí dostatečně

- Dvířka chladničky otevíráte často nebo je necháváte otevřená po delší dobu.
 - o Dvířka nejsou správně zavřena (může se to týkat problému s těsněním).
- Spotřebič jste přeplnili nad jeho kapacitu.
- Větrání kompresoru není dostatečné.

Na vnitřní zadní stěně se tvoří vrstva námrazy

- Pokud je vrstva menší než 3 mm, dojde k automatickému odmrazování.
- Pokud je vrstva hrubá 3-5 mm, je třeba ji odstranit ručně.
- Za tímto účelem nastavte knoflík termostatu do polohy 0 a nechte dvířka otevřená.
- K odmrazování nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče a neškrábejte vrstvu námrazy ostrým předmětem.

Po dokončení odmrazování otočte knoflíkem termostatu do požadované polohy a zavřete dvířka. Důvodem zvýšené tvorby námrazy může být jedna z následujících příčin:

- Dvířka dobře netěsní (pokud je těsnění znečištěné, vyčistěte ho nebo vyměňte, pokud je poškozené).

- Dvířka chladničky otevíráte často nebo je necháváte otevřená po delší dobu.
- Do spotřebiče jste vložili horké potraviny.
- Potraviny se dotýkají vnitřní zadní stěny spotřebiče.

Únik vody ze spotřebiče

Pokud je otvor pro odtok odmražené vody ucpaný nebo pokud voda kape z kanálku dochází k úniku vody uvnitř spotřebiče.

- Uvolněte otvor pro odtok odmražené vody a vyčistěte ho.
- Vrstvu námrazy odstraňte ručně.

Spotřebič je velmi hlučný

- Když je spotřebič v provozu, kompresor vydává určitý hluk. To závisí na umístění, použití a délky používání spotřebiče. Jedná se o normální jev a nemá žádný vliv na životnost spotřebiče.
- Bezprostředně po uvedení spotřebiče do provozu může také kompresor a proud chladicí kapaliny vydávat hluk. To je zcela normální jev, nejedná se o závadu. Postupem času se hluk sníží.
- Pokud slyšíte poměrně hlasitý zvuk, je možné, že spotřebič není správně nainstalován. Nezapomeňte, že:
 - o Spotřebič musí být vyrovnaný a umístěný na pevném a stabilním povrchu.
 - o Spotřebič se nesmí dotýkat stěn ani nábytku.
 - o Všechny police musí být správně umístěny a vložené potraviny se nesmí vzájemně dotýkat.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Výrobek	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Kód QR			

Jmenovité napětí	220-240 V		
Jmenovitá frekvence	50 Hz		
Jmenovitý proud	0,6 A		
Objem	50 l	72 l	88 l
Chladivo	R600a (20 g)	R600a (22 g)	R600a (25 g)
Plyn	Cyklopentan		
Klimatická třída	3, 4, 5		
Elektrická třída	Třída ochrany I		
Výkon osvětlení	2 W		
Rozměry	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Çözülen buz suyu çıkışı
2. Raf
3. Kapı
4. Termostat kumandası

NOT: Raf sayısı modele göre değişir.

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- Cihazı elektriğe bağlamadan önce, nakliye sırasında kullanımdan kaynaklanan soğutma sisteminin hasar görme olasılığını azaltmak için yaklaşık 2 saat bekletin.
- Cihazı, özellikle de içini iyice temizleyin.
- Tüm rafların doğru yerleştirildiğinden emin olun.

Paket içeriği

- Mini bar buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

3. MONTAJ VE KURULUM

Yerleştirme ve kurulum

- Cihazı kuru ve havalandırılmış bir yere yerleştirin. Cihazı asla ısı yayan diğer cihazların (örn. ocaklar, fırınlar, radyatörler, su ısıtıcıları, vb.) yakınına yerleştirmeyin ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının. Bu mümkün değilse, uygun bir yalıtım bariyeri kullanın.
- Cihazın arkasında en az 75 mm'lik bir boşluk olmalıdır. Yeterli havalandırma sağlamak için cihaz mobilyalardan en az 50 mm uzakta olmalıdır. Ayrıca cihazın her iki tarafında en az 100 mm boş alan bırakılmalıdır.
- Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin. Cihazı dengelemek için ayakları kullanın.

Raflar

Raflar, cihazın içindeki rayların üzerine yerleştirilebilir. Bozulabilir ürünler rafların arka tarafında saklanmalıdır, çünkü orada soğuğa daha fazla maruz kalacaklardır.

Her modelde bulunan raflar aşağıdaki gibidir:

Referans	Açıklama	Raf sayısı	Raf başına yük ağırlığı
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 Kg küçük raf/ 8 Kg büyük raf
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 Kg küçük raf /12 Kg orta raf/ 16 Kg büyük raf
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 Kg küçük raf /12 Kg orta raf/ 16 Kg büyük raf

Çözülen buz suyu çıkışı

Cihazın içi arka duvardaki bir plaka ile soğutulur. Plakanın altında, buz çözme ile üretilen su için bir kanal ve bir çıkış vardır.

Bu iki parçanın engellenmediğini periyodik olarak kontrol edin.

4. CİHAZIN KULLANIMI

Cihazın sıcaklığı, termostat düğmesinin istenen değere ayarlanmasıyla düzenlenir. Şema. 2 Termostat kumandası ürünün arka tarafında bulunur.

Sıcaklık ayarı

Cihazı çalıştırmak için termostat düğmesini istenen sıcaklığa ulaşana kadar çevirin.

NOT: Sıcaklık aralığı 8 ila 10 °C.

Sıcaklık, depolanan ürün sayısına ve kapının ne sıklıkta açıldığına bağlı olarak değişecektir.

Cihazın soğutmasını durdurmak için termostatu 0 konumuna getirin. Cihaz bir süre kullanılmadıysa, 2-3 saat boyunca en soğuk sıcaklığa ayarlayın ve bu süreden sonra istediğiniz sıcaklık ayarını seçin. Cihaz uzun bir süre kullanılmıyorsa, elektrik fişini çekin ve kapağı kısmen açık bırakın. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el enchufe de la red y deje la puerta parcialmente abierta.

Ortam oda sıcaklığındaki değişiklikler cihazın iç sıcaklıklarını etkileyecektir.

Düğmeyi 0 konumuna çevirirseniz, cihaz çalışmaz (soğutma sistemi kapatılır), ancak güç kaynağı kesilmez.

Cihazın içindeki sıcaklık, kapının ne sıklıkta açıldığına da bağlı olacaktır.

LED ışığını değiştirme talimatları. Şema. 3

1. Abajuru sabitleyen kendinden kılavuzlu vidaları bir tornavida ile sökün.
2. LED panelini sabitleyen kendinden kılavuzlu vidaları bir tornavida ile sökün.
3. LED panelinin sağ tarafındaki kontak terminalini çekin ve yeni LED panelini yerine takın.

Şekil 3 için açıklama:

1. 2 kendinden kılavuzlu vida 4,2*16
2. LED ekran
3. 2 kendinden kılavuzlu vida 2,9*6,5
4. Led panel

Gözlemler

- Cihaza sıcak yiyecek koymayın.
- Cihazın içine herhangi bir şey koymadan önce, olası tüm ambalajları (kapaklar, kartonlar, vb.) çıkardığınızdan emin olun.
- Gıdaları koymadan önce doğru şekilde paketleyin ve birbirlerine dokunmalarını önleyin (bu durumda tatlar karışabilir). Kapların etrafında yeterli hava sirkülasyonu sağlayın.
- Yanıcı, uçucu veya patlayıcı maddeleri depolamayın.
- Cihazı kapasitesinin üzerinde yiyecek veya içecek aşırı yüklemeyin. Soğutma performansını etkileyebilir ve motor arızasına neden olabilir.
- Cihazın havalandırma çıkışlarını kapatmayın. Motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Cihazı yiyecek ve içeceklerin muhafazası dışında bir amaçla kullanmayın. Cihazın işlevselliğini ve güvenliğini tehlikeye atma riski.
- Yüksek oranda alkol içeren içecekleri sıkıca kapatılmış şişelerde dik konumda saklayın.
- Yiyeceklerin arka duvara temas etmesini önleyin.
- Kapı çok sık açılıyor.

- Termostatu kademeli olarak ayarlayın.
- Bazı gıdalar (örn. limon veya portakal suyu) uzun süre temas etmeleri halinde plastik yüzeylere veya contaya zarar verebilir.
- Cihazın içinden hoş olmayan kokular yayıldığını fark ederseniz, nemli bir bez ve hafif bir temizlik ürünü kullanarak temizleyin.
- Uzun bir süre için tatile çıkmayı planlıyorsanız, bozulabilir ürünleri cihazdan çıkardığınızdan emin olun.

Enerji tasarrufu önerileri

- Conta hasarlıysa veya kapı contası zayıfsa, enerji tüketimi önemli ölçüde artacaktır. Bu durum meydana gelirse contayı değiştirin.
- Kapının tabanına takılı taşıma desteğini çıkarın ve bu cihazı çalıştırmadan önce ayakları ayarlayın.
- Özellikle sıcak ve nemli havalarda kapıyı çok sık açmamaya çalışın. Kapı açıldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede kapatın.
- Zaman zaman cihazın arka tarafındaki hava sirkülasyonunun yeterli olup olmadığını kontrol edin.
- Mümkün olan yerlerde sıcaklığı yükseltin (bu yüke, ortam sıcaklığına vb. bağlı olacaktır).
- 3-5 mm kalınlığında bir don tabakası oluşursa, mümkün olan en kısa sürede çıkarın, aksi takdirde enerji tüketimi önemli ölçüde artacaktır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Güvenli ve verimli çalışma için düzenli denetimler ve bakım şarttır.

Bunu yapmak için, güç kablosunu ve fişi kontrol ederek, havalandırma çıkışlarının engellenmediğinden emin olarak ve kapıların düzgün kapandığını ve contanın sağlam olduğunu kontrol ederek aylık görsel denetimler gerçekleştirin.

Otomatik kırığı çözme

Cihazın arkasında bir don tabakası varsa, cihaz bunu sizin müdahale etmenize gerek kalmadan otomatik olarak temizleyecektir.

Temizlik:

- Cihazı kapatın veya elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Ürüne zarar verebilecek aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazın dışını su ve yumuşak bir temizlik maddesi ile temizleyin.
- Rafları çıkarın ve su ve sıvı bir temizlik maddesi ile temizleyin. Plastik parçalar bulaşık makinesinde yıkanamaz.
- Cihazın içini ılık suyla yıkayın. Dilerseniz bir ya da iki yemek kaşığı sirke ekleyebilirsiniz.
- Temizledikten sonra cihazı elektriğe bağlayın ve istediğiniz parçaları tekrar takın.

kullanılmadığında cihazı kapatın

Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız, termostat düğmesini 0 konumuna getirin. Ardından güç kaynağının bağlantısını kesin, tüm öğeleri çıkarın ve temizleyin. Kapiyı açık bırakın.

6. SORUN GİDERME

Bazen, çoğu durumda kolayca çözülebilecek küçük sorunlarla karşılaşabilirsiniz. Sorununuzun olası nedenini ve çözümünü belirlemenize yardımcı olması için aşağıdaki kılavuza bakın. Tüm bu kontrollerden sonra sorun devam ederse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Cihaz elektriğe bağlı, ancak çalışmıyor.

- Güç kablosunun doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Sigortanın atıp atmadığını ve devre kesicinin arızalı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın açık olduğundan, yani termostat düğmesinin 0 konumunda olmadığından emin olun.

Cihaz yeterince soğutmuyor

- Kapiyı sık sık açmayın veya uzun süre açık bırakmayın.
 - o Kapı düzgün kapanmıyor (conta ile ilgili bir sorun olabilir).
- Cihazı aşırı yüklü.
- Kompresör havalandırması yeterli değil.

İç arka duvarda bir don tabakası oluşur

- Katman 3 mm'den az ise, otomatik buz çözme gerçekleşecektir.
- Tabaka 3-5 mm kalınlığında ise, elle çıkarılmalıdır.
- Bunu yapmak için termostat düğmesini 0 konumuna getirin ve kapiyı açık bırakın.
- Buz çözme işlemi için herhangi bir elektrikli cihaz kullanmayın ve buz tabakasını keskin bir cisimle kazımayın.

Buz çözme işlemi tamamlandığında, düğmeyi istediğiniz konuma çevirin ve kapağı kapatın. Don oluşumunun artmasının nedeni aşağıdakilerden biri olabilir:

- Kapı düzgün kapanmıyor (kirliyse contayı temizleyin veya hasarlıysa değiştirin).
- Kapiyı sık sık açmayın veya uzun süre açık bırakmayın.
- Cihaza sıcak yiyecek bırakılmış.
- Bir parça arka iç duvara temas ediyor.

Cihaz su sızdırıyor

Su çıkışı tıkanır veya su oluşa damlarsa, cihaz sızıntı yapacaktır.

- Çıkıştaki tıkanıklığı açın ve temizleyin.
- Don tabakasını manuel olarak çıkarın.

Cihaz ses çıkarıyor

- Cihaz çalışırken kompresör bir miktar ses çıkaracaktır. Bu, cihazın konumuna, kullanımına ve yaşına bağlı olacaktır. Bu normal bir durumdur ve kullanım ömürleri üzerinde hiçbir etkisi yoktur.
- Çalıştırmadan hemen sonra, kompresör ve soğutma sıvısı akışı bir miktar ek gürültü üretebilir. Bu normaldir, bir sorun teşkil etmez. Zaman geçtikçe gürültü azalacaktır.
- Oldukça yüksek bir ses duyuyorsanız, cihaz doğru monte edilmemiş olabilir. Unutmayın;
 - o Cihaz düz olmalı ve sağlam, sert bir yüzeye yerleştirilmelidir.
 - o Cihaz herhangi bir duvara veya mobilyaya temas etmemelidir.
 - o Tüm raflar doğru şekilde yerleştirilmeli ve yerleştirilen ürünler birbirine değmemelidir.

7. TEKNİK BİLGİLER

Referans	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Ürün	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
QR Kodu			
Nominal voltaj	220- 240V~		
Nominal frekans	50Hz		
Nominal akım	0,6 A		
Kapasite	50 L	72 L	88 L
Soğutucu gaz	R600a (20 g)	R600a (22 g)	R600a (25 g)
Gaz	Siklopentan		
İklim sınıfları	3, 4, 5		
Elektriksel sınıf	Sınıf I		
Lamba watt değeri	2 W		
Boyutlar	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> <https://cecotec.es/es/informasyon/açıklama-of-beyanname>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Sortida d'aigua de desgavell
2. Prestatge
3. Porta
4. Comandament del termòstat

Nota: El nombre de prestatges depèn del model.

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa elèctrica, deixeu-lo en repòs durant unes 2 hores, així reduirà la possibilitat que es produeixi alguna avaria al sistema de refrigeració causada per la manipulació durant el transport.
- Netegeu a fons l'aparell, especialment l'interior.
- Assegureu-vos que tots els prestatges estiguin correctament col·locats.

Contingut de la caixa

- Frigorífic mini bar
- Aquest manual d'instruccions

3. MUNTATGE I INSTAL·LACIÓ

Col·locació i instal·lació

- Col·loqueu l'aparell en un lloc sec i ventilat. No col·loqueu mai l'aparell a prop d'altres electrodomèstics que emetin calor (per exemple, estufes, forns, radiadors, escalfadors d'aigua, etc.) i eviteu exposar-lo a la llum solar directa. Si això no és possible, utilitzeu una barrera aïllant adequada.
- Darrere l'aparell hi ha d'haver un espai lliure d'almenys 75 mm. L'aparell ha d'estar a una distància mínima de 50 mm de qualsevol moble per assegurar-ne una ventilació adequada. A més, ha de deixar, com a mínim, 100 mm lliures a banda i banda de l'aparell.
- Col·loqueu l'aparell sobre una base sòlida. Utilitzeu les potes per anivellar l'aparell.

Prestatges

Els prestatges es poden col·locar a les guies de l'interior de l'aparell. Els productes peribles s'han d'emmagatzemar a la part posterior dels prestatges, ja que s'hi estaran més exposats al fred.

Els prestatges que conté cada model són els següents:

Referència	Descripció	Nombre de prestatges	Pes de càrrega per prestatge
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 Kg prestatge petit/ 8 Kg prestatge gran
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 Kg prestatge petit /12 Kg prestatge mitjà/ 16 Kg prestatge gran
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 Kg prestatge petit /12 Kg prestatge mitjà/ 16 Kg prestatge gran

Sortida de l'aigua de desgavell

L'interior de l'aparell es refrigera amb una placa que es troba a la paret del darrere. Sota la placa hi ha un canal i una sortida per a l'aigua produïda pel desgavell.

Comproveu periòdicament que aquests dos elements no estiguin obstruïts.

4. FUNCIONAMENT

La temperatura de l'aparell es regula ajustant el comandament del termòstat al valor desitjat. Fig. 2

El comandament del termòstat es troba a la part posterior del producte.

Ajust de la temperatura

Per posar en marxa l'aparell, gireu el comandament del termòstat fins assolir la temperatura desitja.

Nota: El rang de temperatura és de 0 a 10 °C .

La temperatura variarà en funció de la quantitat d'articles emmagatzemats i de la freqüència amb què s'obri la porta.

Perquè l'aparell deixi de refredar, gireu el termòstat fins a la posició 0. Si el dispositiu no ha estat utilitzat durant algun temps, poseu-lo a la temperatura més freda durant 2-3 hores i, passat aquest temps, seleccioneu l'ajust de temperatura que desitgi. Si el dispositiu no s'utilitza durant un període prolongat, desconnecteu l'endoll i deixeu la porta parcialment oberta. Això ajudarà a evitar la formació de floridura.

Els canvis a la temperatura ambient de l'estada afectaran les temperatures internes de l'aparell.

Si gireu el comandament fins a la posició 0, l'aparell no funcionarà (el sistema de refrigeració estarà desconnectat), però no s'interromprà el subministrament elèctric.

La temperatura a l'aparell també dependrà de la freqüència amb què s'obri la porta.

Instruccions per reemplaçar la llum LED. Fig. 3

1. Traieu els cargols autorroscants que fixen la tulipa amb un tornavís.
2. Traieu els cargols autorroscants que fixen el panell LED amb un tornavís.
3. Estireu el terminal de contacte situat a la part dreta del panell LED i torneu a col·locar el nou panell LED.

Llegenda figura 3

1. 2 cargols autorroscants 4,2*16
2. Pantalla LED
3. 2 cargols autorroscants 2,9*6,5
4. Panell LED

Observacions

- No introduïu aliments calents a l'aparell.
- Abans d'introduir algun element a l'aparell, assegureu-vos de retirar tot l'embalatge possible (tapes, cartons, etc.).
- Envàs correctament els aliments abans d'introduir-los i eviti que es toquin entre si (si això passés, podrien barrejar-se els sabors). Assegureu una circulació d'aire adequada al voltant dels envasos.
- No emmagatzemi substàncies inflamables, volàtils o explosives.

- No sobrecarregar l'aparell amb aliments o begudes més enllà de la seva capacitat. Pot afectar el rendiment de refredament i causar errors al motor.
- No bloquegeu les sortides de ventilació de l'aparell. Pot causar el sobreescalfament del motor.
- No utilitzeu l'aparell per a fins diferents a la conservació d'aliments i begudes. Risc de comprometre la funcionalitat i la seguretat de l'aparell.
- Emmagatzemeu les begudes amb alt percentatge d'alcohol en ampolles ben tancades i en posició vertical.
- Eviteu que els aliments toquin la paret del darrere.
- Eviteu obrir la porta amb massa freqüència.
- Ajusteu el termòstat de manera gradual.
- Alguns aliments (com, per exemple, el suc de llimona o de taronja) poden danyar les superfícies de plàstic o la junta si hi entren en contacte durant llargs períodes de temps.
- Si noteu que l'interior de l'aparell desprèn males olors, netegeu-lo utilitzant un drap humit i un producte de neteja suau.
- Si teniu previst marxar de vacances durant un període prolongat, assegureu-vos de treure els productes peribles de l'aparell.

Consells per estalviar energia

- Si la junta està malmesa o l'estanquitat de la porta és deficient, el consum d'energia augmentarà considerablement.
- Traieu el suport de transport col·locat a la base de la porta i ajusteu les potes abans de posar en funcionament aquest aparell.
- Eviteu obrir la porta amb massa freqüència, especialment si el clima és humit i calent. Un cop oberta la porta, tanqueu-la tan aviat com sigui possible.
- De tant en tant, proveu si la circulació de l'aire a la part posterior de l'aparell és adequada.
- Pugeu la temperatura quan sigui possible (això dependrà de la càrrega, de la temperatura ambient, etc.).
- Si es produeix una capa de gel de 3-5 mm de gruix, elimina-la com més aviat millor; altrament, augmentarà considerablement el consum d'energia.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Per a un funcionament segur i eficient, és essencial fer inspeccions i manteniments regulars. Per fer-ho feu inspeccions visuals mensuals verificant el cable d'alimentació i l'endoll, assegureu-vos que les sortides de ventilació no estiguin obstruïdes i revisant que les portes tanquin correctament i la junta estigui intacta.

Descarregui automàtic

Si es produeix una capa de gel a la part posterior, l'aparell l'elimina automàticament; sense necessitat que intervingui.

Neteja

- Apagueu i desconnecteu l'aparell de la presa de corrent abans de netejar-lo.
- No utilitzeu productes de neteja abrasius, ja que podria danyar la superfície.
- Netegeu l'exterior de l'aparell amb aigua i un producte de neteja suau.
- Traieu els prestatges i netegeu-los amb aigua i un producte de neteja líquid. Les peces de plàstic no es poden rentar al rentaplats.
- Renteu l'interior de l'aparell amb aigua tèbia. Si voleu, podeu afegir una o dues cullerades de vinagre.
- Després de la neteja, connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica i torneu a introduir els articles que voleu.

Apagueu l'aparell quan no el feu servir

Si no utilitzeu l'aparell durant molt de temps, col·loqueu el comandament del termòstat a la posició 0. Després, desconnecteu l'alimentació elèctrica, traieu tots els articles i netegeu-lo. Deixeu la porta lleugerament oberta.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

De vegades es pot trobar amb problemes menors que, en la majoria dels casos, es poden solucionar amb facilitat. Consulteu la guia següent per ajudar-vos a identificar la possible causa i solució del vostre problema. Si, després de seguir aquestes indicacions, el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

L'aparell està connectat a la xarxa elèctrica, però no funciona

- Comproveu que el cable d'alimentació estigui ben connectat.
- Comproveu que no hi hagi cap fusible fos i que el disjuntor no estigui defectuós.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui encès, és a dir, que el comandament del termòstat no estigui a la posició 0.

L'aparell no refreda prou

- Obre la porta amb freqüència o la deixa oberta durant massa temps.
 - o La porta no està ben tancada (pot ser un problema de la junta).
- L'aparell ha sobreescalfat.
- La ventilació del compressor no és adequada.

Es forma una capa de gebre a la paret posterior interna

- Si la capa és inferior a 3 mm, es produirà el desgavell automàtic.
- Si la capa té un gruix de 3-5 mm, cal eliminar-la de forma manual.
- Per fer-ho, col·loqueu el comandament del termòstat a la posició 0 i deixeu la porta oberta.
- No utilitzeu cap aparell elèctric per descongelar i ni rasqueu la capa de gebre amb cap objecte punxant.

Un cop finalitzat el procés de descarregament, gireu el comandament a la posició desitjada i tanqueu la porta. La causa de l'augment de la formació de gebre pot ser una de les següents:

- La porta no segella bé (netegeu la junta si està bruta, o substituïu-la si està malmesa).
- Obre la porta amb freqüència o la deixa oberta durant massa temps.
- Heu introduït aliments calents a l'interior de l'aparell.
- Algun article està tocant la paret del darrere interior.

L'aparell perd aigua

Si la sortida d'aigua està obstruïda, o si l'aigua degota sobre el canal, es produirà una fuga a l'aparell.

- Desobstruïu la sortida i netegeu-la.
- Elimineu manualment la capa de gebre.

L'aparell fa soroll

- Quan l'aparell estigui en marxa, el compressor produirà un cert soroll. Aquest dependrà de la ubicació, ús i antiguitat de l'aparell. És un fenomen normal i no influeix en absolut la seva vida útil.
- Just després de posar en marxa l'aparell, potser el compressor i el flux del líquid refrigerant produeixin una mica més de soroll. Això és un fenomen normal; no és un problema. A mesura que passi el temps, el soroll s'anirà reduint.
- Si escolteu un soroll força fort, és possible que l'aparell no estigui instal·lat correctament. Recordeu que:
 - o L'aparell ha d'estar anivellat i col·locat sobre una superfície ferma i sòlida.
 - o L'aparell no ha de tocar cap paret ni moble.
 - o Tots els prestatges han d'estar correctament col·locats i els articles introduïts no s'han de tocar entre ells.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Producte	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Codi QR			
Voltatge nominal	220-240 V		
Freqüència nominal	50 Hz		
Corrent nominal	0,6 A		
Capacitat	50 L	72 L	88 L
Refrigerant	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Gas	Ciclopentà		
Classe climàtica	3, 4, 5		
Classe elèctrica	Classe I		
Potència del llum	2 W		
Dimensions	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



WEEE

Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics.

Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/ acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: " <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> "

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Έξοδος νερού απόψυξης
2. Ράφι
3. Πόρτα
4. Έλεγχος θερμοστάτη

Σημείωση: Ο αριθμός των ραφιών εξαρτάται από το μοντέλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, αφήστε την να σταθεί για περίπου 2 ώρες, ώστε να μειωθεί η πιθανότητα ζημιάς στο σύστημα ψύξης λόγω χειρισμών κατά τη μεταφορά.
- Καθαρίστε καλά τη συσκευή, ιδίως το εσωτερικό της.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ράφια είναι σωστά τοποθετημένα.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψυγείο mini bar
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθέτηση και εγκατάσταση

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος. Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (π.χ. κουζίνες, φούρνους, καλοριφέρ, θερμοσίφωνες κ.λπ.) και αποφύγετε την έκθεσή της στο άμεσο ηλιακό φως. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε κατάλληλο μονωτικό φράγμα.
- Πίσω από τη συσκευή πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 75 mm. Η συσκευή πρέπει να απέχει τουλάχιστον 50 mm από τυχόν έπιπλα, ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός. Επιπλέον, τουλάχιστον 100 mm πρέπει να παραμένουν ελεύθερα και στις δύο πλευρές της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή βάση. Χρησιμοποιήστε τα πέλματα για να ισοπεδώσετε τη συσκευή.

Ράφια

Τα ράφια μπορούν να τοποθετηθούν στις ράγες στο εσωτερικό της συσκευής. Τα ευάλωτα προϊόντα θα πρέπει να αποθηκεύονται στο πίσω μέρος των ραφιών, καθώς εκεί είναι περισσότερο εκτεθειμένα στο κρύο.

Τα ράφια που περιέχονται σε κάθε μοντέλο έχουν ως εξής:

Στοιχεία αναφοράς	Περιγραφή	Αριθμός ραφιών	Βάρος φορτίου ανά ράφι
EU01_100583	Bolero CoolMarket BC 52 Black	2	8 Kg μικρό ράφι/ 8 Kg μεγάλο ράφι
EU01_100584	Bolero CoolMarket BC 72 Black	3	8 Kg μικρό ράφι / 12 Kg μέσον ράφι/ 16 Kg μεγάλο ράφι
EU01_100585	Bolero CoolMarket BC 88 Black	4	8 Kg μικρό ράφι / 12 Kg μέσον ράφι/ 16 Kg μεγάλο ράφι

Έξοδος νερού απόψυξης

Το εσωτερικό της συσκευής ψύχεται από μια πλάκα στο πίσω τοίχωμα. Κάτω από την πλάκα υπάρχει ένα κανάλι και μια έξοδος για το νερό που παράγεται από την απόψυξη.

Ελέγχετε περιοδικά ότι αυτά τα δύο στοιχεία δεν εμποδίζονται.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η θερμοκρασία της συσκευής ρυθμίζεται ρυθμίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη στην επιθυμητή τιμή. Εικ. 2

Ο θερμοστάτης ελέγχου βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

Σημείωση: Το εύρος θερμοκρασίας είναι 0 έως 10 °C.

Η θερμοκρασία ποικίλλει ανάλογα με τον αριθμό των αποθηκευμένων αντικειμένων και το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα.

Για να σταματήσετε την ψύξη της συσκευής, γυρίστε τον θερμοστάτη στη θέση 0. Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, ρυθμίστε την στην πιο κρύα θερμοκρασία για 2-3 ώρες και, μετά από αυτό το διάστημα, επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε την πόρτα μερικώς ανοιχτή. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη του σχηματισμού μούχλας.

Οι αλλαγές στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου επηρεάζουν τις εσωτερικές θερμοκρασίες της συσκευής.

Εάν γυρίσετε το κουμπί στη θέση 0, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει (το σύστημα ψύξης θα απενεργοποιηθεί), αλλά η παροχή ρεύματος δεν θα διακοπεί.

Η θερμοκρασία στη συσκευή εξαρτάται επίσης από το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα.

Οδηγίες για την αντικατάσταση του φωτός LED. Εικ. 3

1. Αφαιρέστε τις αυτοκόλλητες βίδες που ασφαλίζουν το αμπαζούρ με ένα κατσαβίδι.
2. Αφαιρέστε τις αυτοκόλλητες βίδες που συγκρατούν το πάνελ LED με ένα κατσαβίδι.
3. Τραβήξτε τον ακροδέκτη επαφής στη δεξιά πλευρά του πίνακα LED και αντικαταστήστε τον νέο πίνακα LED.

Υπόμνημα Εικόνα 3

1. 2 αυτοκόλλητες βίδες 4,2*16
2. Οθόνη LED
3. 2 αυτοκόλλητες βίδες 2,9*6,5
4. Πίνακας LED

Παρατηρήσεις

- Μην βάζετε ζεστά τρόφιμα στην συσκευή.
- Πριν τοποθετήσετε αντικείμενα στη συσκευή, φροντίστε να αφαιρέσετε όλες τις πιθανές συσκευασίες (καλύμματα, χαρτοκιβώτια κ.λπ.).
- Συσκευάστε σωστά τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε και αποφύγετε να ακουμπήσετε τα

τρόφιμα μεταξύ τους (εάν συμβεί αυτό, οι γεύσεις μπορεί να αναμειχθούν). Εξασφαλίστε επαρκή κυκλοφορία του αέρα γύρω από τα δοχεία.

- Μην αποθηκεύετε εύφλεκτες, πτητικές ή εκρηκτικές ουσίες.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή με τρόφιμα ή ποτά πέρα από τη χωρητικότητά της. Μπορεί να επηρεάσει την απόδοση ψύξης και να προκαλέσει βλάβη του κινητήρα.
- Μην μπλοκάρτε τις εξόδους εξαερισμού της συσκευής. Μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από τη συντήρηση τροφίμων και ποτών. Κίνδυνος υπονόμευσης της λειτουργικότητας και της ασφάλειας της συσκευής.
- Αποθηκεύετε ποτά με υψηλό ποσοστό αλκοόλ σε καλά κλεισμένες φιάλες σε όρθια θέση.
- Αποτρέψτε το φαγητό από το να αγγίξει το πίσω τοίχωμα.
- Αποφύγετε να ανοίγετε την πόρτα πολύ συχνά.
- Ρυθμίστε τον θερμοστάτη σταδιακά.
- Ορισμένα τρόφιμα (π.χ. χυμός λεμονιού ή πορτοκαλιού) μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις πλαστικές επιφάνειες ή στο παρέμβυσμα, εάν έρθουν σε επαφή μαζί τους για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αν παρατηρήσετε άσχημη μυρωδιά στο εσωτερικό της συσκευής, καθαρίστε την με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό προϊόν.
- Αν σκοπεύετε να πάτε διακοπές για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να αφαιρέσετε τα ευάλωτα προϊόντα από τη συσκευή.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Εάν το παρέμβυσμα έχει υποστεί ζημιά ή η στεγανοποίηση της πόρτας είναι ανεπαρκής, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί σημαντικά. Εάν συμβεί αυτό, αντικαταστήστε το παρέμβυσμα.
- Αφαιρέστε τον βραχίονα μεταφοράς που είναι προσαρτημένος στη βάση της πόρτας και ρυθμίστε τα πέλματα πριν από τη λειτουργία αυτής της συσκευής.
- Αποφεύγετε να ανοίγετε την πόρτα πολύ συχνά, ειδικά σε ζεστό και υγρό καιρό. Μόλις ανοίξει η πόρτα, κλείστε την το συντομότερο δυνατό.
- Ελέγχετε κατά διαστήματα αν η κυκλοφορία του αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής είναι επαρκής.
- Αυξήστε τη θερμοκρασία όπου είναι δυνατόν (αυτό εξαρτάται από το φορτίο, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος κ.λπ.).
- Εάν εμφανιστεί στρώμα παγετού πάχους 3-5 mm, αφαιρέστε το συντομότερο δυνατό, διαφορετικά η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί σημαντικά.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία, οι τακτικές επιθεωρήσεις και η συντήρηση είναι απαραίτητες.

Για να το κάνετε αυτό, εκτελείτε μηνιαίες οπτικές επιθεωρήσεις ελέγχοντας το καλώδιο

τροφοδοσίας και το φις, βεβαιώνοντας ότι οι έξοδοι εξαερισμού δεν εμποδίζονται και ελέγχοντας ότι οι πόρτες κλείνουν σωστά και ότι το παρέμβυσμα είναι άθικτο.

Αυτόματη απόψυξη

Εάν υπάρχει στρώμα πάγου στο πίσω μέρος της συσκευής, η συσκευή θα το αφαιρέσει αυτόματα - χωρίς να χρειαστεί να επέμβετε.

Καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο καθαριστικό.
- Αφαιρέστε τα ράφια και καθαρίστε τα με νερό και υγρό καθαριστικό. Τα πλαστικά μέρη δεν είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Πλύνετε το εσωτερικό της συσκευής με χλιαρό νερό. Αν θέλετε, μπορείτε να προσθέσετε μία ή δύο κουταλιές της σούπας ξύδι.
- Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο και επανατοποθετήστε τα επιθυμητά αντικείμενα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση 0. Στη συνέχεια αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, αφαιρέστε όλα τα στοιχεία και καθαρίστε την. Αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Μερικές φορές μπορεί να αντιμετωπίσετε μικροπροβλήματα, τα οποία, στις περισσότερες περιπτώσεις, μπορούν να επιλυθούν εύκολα. Ανατρέξτε στον ακόλουθο οδηγό για να σας βοηθήσει να εντοπίσετε την πιθανή αιτία και τη λύση του προβλήματός σας. Εάν, αφού ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο, αλλά δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.
- Ελέγξτε ότι η ασφάλεια δεν έχει καεί και ότι ο διακόπτης κυκλώματος δεν είναι ελαττωματικός.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δηλαδή ότι το κουμπί του θερμοστάτη δεν βρίσκεται στη θέση 0.

Η συσκευή δεν ψύχεται επαρκώς

- Ανοίγετε την πόρτα συχνά ή την αφήνετε ανοιχτή για πολύ ώρα.
 - ο Η πόρτα δεν κλείνει σωστά (μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με τη στεγανοποίηση).

- Έχετε υπερφορτώσει τη συσκευή.
- Ο εξαερισμός του συμπιεστή δεν είναι επαρκής.

Ένα στρώμα παγετού σχηματίζεται στον εσωτερικό πίσω τοίχο

- Εάν το στρώμα είναι μικρότερο από 3 mm, θα πραγματοποιηθεί αυτόματη απόψυξη.
- Εάν το στρώμα έχει πάχος 3-5 mm, πρέπει να αφαιρεθεί με το χέρι.
- Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση 0 και αφήστε την πόρτα ανοιχτή.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία ηλεκτρική συσκευή για την απόψυξη και μην ξύνετε το στρώμα πάγου με αιχμηρά αντικείμενα.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία απόψυξης, γυρίστε το κουμπί στην επιθυμητή θέση και κλείστε την πόρτα. Η αιτία του αυξημένου σχηματισμού παγετού μπορεί να είναι μία από τις ακόλουθες:

- Η πόρτα δεν σφραγίζει σωστά (καθαρίστε τη φλάντζα αν είναι βρώμικη ή αντικαταστήστε την αν έχει υποστεί ζημιά).
- Ανοίγετε την πόρτα συχνά ή την αφήνετε ανοιχτή για πολύ ώρα.
- Έχετε βάλει ζεστό φαγητό μέσα στη συσκευή.
- Κάποιο αντικείμενο αγγίζει το εσωτερικό πίσω τοίχωμα.

Διαρροή νερού από τη συσκευή

Εάν η έξοδος νερού είναι φραγμένη ή εάν στάζει νερό στην υδρορροή, η συσκευή θα παρουσιάσει διαρροή.

- Ξεβουλώστε την έξοδο και καθαρίστε την.
- Αφαιρέστε το στρώμα πάγου με το χέρι.

Η συσκευή κάνει θόρυβο

- Όταν η συσκευή λειτουργεί, ο συμπιεστής παράγει κάποιο θόρυβο. Αυτό εξαρτάται από τη θέση, τη χρήση και την παλαιότητα της συσκευής. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει καθόλου τη διάρκεια ζωής τους.
- Αμέσως μετά την έναρξη λειτουργίας, ο συμπιεστής και η ροή του ψυκτικού υγρού ενδέχεται να παράγουν κάποιο πρόσθετο θόρυβο. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο- δεν αποτελεί πρόβλημα. Με την πάροδο του χρόνου, ο θόρυβος θα μειωθεί.
- Εάν ακούτε έναν αρκετά δυνατό θόρυβο, η συσκευή μπορεί να μην έχει εγκατασταθεί σωστά. Να θυμάστε ότι:
 - ο Η συσκευή πρέπει να είναι επίπεδη και τοποθετημένη σε σταθερή, στερεή επιφάνεια.
 - ο Η συσκευή δεν πρέπει να αγγίζει τοίχους ή έπιπλα.
 - ο Όλα τα ράφια πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και τα αντικείμενα που τοποθετούνται δεν πρέπει να ακουμπούν μεταξύ τους.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στοιχεία αναφοράς	EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585
Προϊόν	Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 Black	Bolero CoolMarket BC 88 Black
Κωδικός QR			
Ονομαστική τάση	220- 240 V		
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz		
Ονομαστικό ρεύμα	0,6 A		
Χωρητικότητα	50 L	72 L	88 L
Ψυκτικό υγρό	R600a (20g)	R600a (22g)	R600a (25g)
Αέριο	Κυκλοπεντάνιο		
Κλιματική κλάση (*)	3, 4, 5		
Ηλεκτρική κλάση	Κατηγορία I		
Ισχύς λάμπας	2 W		
Διαστάσεις	44,5 x 50 x 50,3 cm	44,5 x 50 x 67,6 cm	44,5 x 50 x 83,1 cm

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία



8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η

συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: “<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. تانوكملاو ءازجال 1.

1 لكشلا

1. هايمل جرخم بيونت
2. فرلا
3. باب
4. قرارحل يف مكحتلا

ليدوملا ىلع دمتعي فوفرلا ددع: فطوحلم

فطوحلم

جتنملاب قصابنت عم امامت قبابنتت ال دقو قبيطختت تاليتيتمت يه ليلدل اذه يف فوجوملا تاموسرلا

2. مادختسالا لبق 2.

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجل جرخا. لقنلا ءانثا هتيماحل مهمصم فيلغتعب زاهجل اذه زيمتي فلت عنمل نم انكم يف يرخالا فيلغتلا داومو يلصالا قودنصلاب طافتتال انكمي. فيلغتلا داوم، فيلصالا قوبعلا نم صلغتلا يف بغرت تنك اذا. لبقستمل يف هلتن ىل! عاجب تنك اذا زاهجل جحي حص لكشب رصانعلا عيمج ريودت فداع! نم دكاتلا ىجري
- سيلي وا ادوقفم انم يا انك اذا. فديج علاح يفو قنمضتم تانوكملاو ءازجالا عيمج نأ نم دكات Cecotec . كشرشلا فيسرلا فينغلا فمدخلاب روفلا ىلع لصتاف، فديج علاح يف جحي حصلا عبتتلا فينغلا ىلع علاطحلل، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا قلازاب مقت ال فداعسملابلط علاح يف كزاهجل
- نم للقيس اذف، ابيرقت نيتمعاس فدل مكرتا، فيئابركلا رايتلاب زاهجل لىيصوت لبق لقنلا ءانثا هعم لمعتلا عيتن ديربتلا ماظنل ررض يا ثودح فيلامتجا. نم يلخادلا ءازجالا قصابنو، اديج زاهجل فيظنتب مق
- جحي حص لكشب فوفرلا عيمج عضو نم دكات

قودنصلا تايوتحم

- راب ينيمة جال
- اذه تاميلعتلا ليلد

3. بيكرتلاو عيمجتلا 3.

بيكرتلاو بيسنتلا

- يرخالا قزهجالا نم بركلاب ادبا زاهجل عضت ال. فيوهتلا ديجو فاج انكم يف زاهجل عض

مطبضاف ،تقولا ض عېل زاھچلا مڊختسا مټي مل اڌا . 0 عضولا ىلدا قرارحلا مظنم ردا ،زاهچلا ديربټ فاقيا ل نل تنك اڌا .ديرت يڌلا قرارحلا ءچرد دادع ددح ،تقولا اڌه دعبو ،تاعاس 3-2 قنمل قرارح ءچرد دربا ىل ع عنم ىل ع دعامي فسو اڌه .ايئزج اچوتفم بابلا كرتاو سباقلا لصفاف ،قلايوط قرتفل زاهچلا مڊختست نفعل لليكشت

زاهچلل قلاخاڌلا قرارحلا تاجرد ىل ع قفرغلاب قطلايچملا قرارحلا ءچرد يف تارييغتلا رثوتس عطقني نل نلكلو ،(ديربتلا ماظن ل صرف مټيس) زاهچلا لم عي نلف ، 0 عضولا ىلدا ضبقملا قراداب تمق اڌا . قاطلا رصم

بابلا حتف تارم ددع ىل ع اضيا زاهچلا يف قرارحلا ءچرد دمټعتس

3 لكشلا . LED عوض لادبستال تاميلاعت

- 1. ي غاربلا لكفم مڊختساب عوضلا سكا ع تبتت يتلا ي غاربلا
- 2. ي غاربلا لكفم مڊختساب LED ءحول تبتت يتلا ي غاربلا
- 3. LED ءحول دبستساو LED ءحول نم نميالا بناچلا ىل ع دوجوملا لاصتالا فرط بحسا

ءديچلا

3 يروطسالا لكشلا

- 1. 4.2 *16 ي غارب
- 2. LED قشاش
- 3. 2.9 *6.5 ي غارب
- 4. LED ءحول

تاظالملا

- زاهچلا يف انخاس اما ع عضت ال
- بلعل او قيطالا) قنكملا تاوبعل عيمج قلازا نم لكات ،زاهچلا يف رصن ع يا لاڌا لبق (لكلذ ىلدا مو ءينوترلكلا
- امض ع م سمالئت امكرت بنچتو اءضو لبق حي حص لكشب قم عطلال فيلغت م ق تاوياحلا لوح يفاكلا ءاولا نارود نامض .(تاطنلا طلتخت دق ،لكلذ تډح اڌا) ض عبل قرفچملا وا قرايطنملا وا لاعتشاللل قلاباقل داوملا نيزختب م ق ال
- ىل ع لكذ رثوي دق .مقاط زواجتي امب تابورشمل وا ماعطلاب زاهچلا ليمحت يف طرفت ال
- لكرحملا ل طعت يف ببسټيو ديربتلا ءادا
- لكرحملا قرارح ءچرد عافترا يف لكذ ببسټي دق .زاهچلاب قضاخلا ءيوهتلا ذفانم دسټ ال
- قفيظوب ساسملا رطخ .تابورشمل او قم عطلال ظفح ري غ ىرخا ضارغال زاهچلا مڊختست ال
- مټاملسو زاهچلا
- ماكحاب ققلم تاجاز يف لوحكلا نم قلا ع قبس ىل ع يوتحت يتلا تابورشمل نيزخت
- م.يقتسم عضو يفسو
- يفلخا رادچلا سمل ي ماعطلا كرت بنچت
- رركتم لكشب بابلا حتف بنچت
- .ايچيردت قرارحلا مظنم طبضا
- حطسالا ب ررضلا قحلت نا (لاقتربلا وا نو ميللا ريص ع لثم) قم عطلال ض عبل نكمي

- بنچتو (لكلذ ىلدا مو هايمل تاناخسو تاعشمل او نارفال او دقاوملا لثم) قرارح انم ت عبت يتلا
- بسانم لزاع زجاج مڊختسا ،انكمم لكذ نكي مل اڌا .قرشابملا سمشلا ءعشال مضيرعت
- ىل ع زاهچلا نوكي نا بچي .ملم 75 ن ع لقت ال زاهچلا فلخ ءيلاخ ءحاسم كانه نوكت نا بچي
- كرت لكيل ع بچي ،لكلذ ىلدا قضاوالاب .ءيفاكلا ءيوهتلا نامضل ثاشا يا نم لقالا ىل ع ملم 50 دعب
- زاهچلا يبناج ىل ع ملم 100 ن ع لقت ال ءيلاخ ءحاسم
- زاهچلا يوتسم طبضل نيمدقلا مڊختسا .قبيلص قءاق ىل ع زاهچلا عض

فوفر

ءزچلا يف فلتلل قلاباقل تاجتنملا نيزخت بچي .زاهچلا لڅاد قءوجوملا قلاالا ىل ع فوفرلا عضو نكمي كانه دربلل ضرر رثكا نوكتس امنال ،فوفرلا نم يفلخا

:يلي امك يه ليډوم لك يف قءوجوملا فوفرلا

فدرلكل نزولا ليمحت	فوفرلا ددع	فصو	عچرم
مچك 8 /ري غص فر مچك 8 ري بڭ ف	2	لو ك وريلوب BC 52 تكرام دوسا	EU01_100583
/ ري غص فر مچك 8 فر/ مچك 12 قطساو فر مچك 16 ري بڭ	3	لو ك وريلوب BC 72 تكرام دوسا	EU01_100584
/ ري غص فر مچك 8 فر/ مچك 12 قطساو فر مچك 16 ري بڭ	4	لو ك وريلوب 88 يس يب تكرام دوسا	EU01_100585

هايمل جرخم بيوت

قانع ءحوللا لفسا دجوي .يفلخا رادچلا ىل ع قءوجوم ءحول قطساوب زاهچلل يلخاڌلا ءزچلا ديربت مټي

ديچلا قلازا ن ع ءجتانلا هايمل جرخمو

نيرصن علا نيڌه دادسنا مدع نم يروډ لكشب ققحت

4. ءيلمعلا

2 لكشلا .قبولطملا قميقلا ىل ع قرارحلا مظنم ضبقم طبض قيرط ن ع زاهچلا قرارح ءچرد ميظنت مټي

چتنملا نم يفلخا ءزچلا يف قرارحلا يف مكحتلا زاج دجوي

قرارحلا ءچرد ليډعت

قبولطملا قرارحلا ءچرد ىلدا لصت ىتح قرارحلا مظنم حاتفم ردا ،زاهچلا ليغشت ءدبل

. قيوئم ءچرد 10 ىلدا 0 نم قرارحلا ءچرد قاطن :قظوالم

بابلا حتف تارم ددعو قنزملا رصان علا ددع بسح قرارحلا ءچرد فلتختست

ةينورتكغلإل او ةيئابرهكلا ةزهجال ريودت قءاعإ 8.



ةيراطبلا واءو جتنملا نم صلختلا بجي ؁ اءل لومعملل جئاولل اقفو هنا لاء زمرلا اءه ريشي ؁ جئاتنلإا مرع ةيانه لاء جتنملا اءه لصي اءن ع .ةيلزنملا تايافنلأا نع لصفنم لكشب تااطلسلا لبق نم قصصملا عيمجتلا طقن لاء مءو مكارملا/تايراطبلا لئازا لكيل بجي .ةيلعملل

ةينورتكغلإل او ةيئابرهكلا ءتزهجا نم صلختلل بسنالا فقيرطلا لوح ةيليصفت تامولعم لعل لوصحلل .ةيلعملل تااطلسلاب لاصتالا ءللهملا لعل بجي ؁ اءل ءلابملا تايراطبلا واءو .ةئيبلل ةيامح يف هالعا ءرولملا تاءاشرا لل لائتملا ءعاسي

SAT و نامضلإا 9.

تقو يف ءووم ءقباطم ءع ياب ءلعتي اميف ءللهملا و ائيانهلا مءتمملا لعل ءرلاب Cecotec ءكشر اءل لومعملل جئاولل اءءءت يتلا ةيئانهلا ءيعاوملا و مءال او طورشلا بجومب جتنملا ميلست .نيصصمتم نيفظوم طلساوب تاحالصلا ءارجاب يصوي .ةيمسرلا ةينفلا ءعاسملا ءمءب لصلتا ؁ ءلئسا يا لكيءل تناك و جتنملا ءلعتي اءءاح تفششكا اءا 28 07 321 96 34+ فءاملل مءر لالء نم Cecotec ءكشرل

رشنل او عبطلا قوقح 10.

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكشرل ءكولمم ليلءلا اءه صوصنل ةيركفلل ةيلعملل قوقح ؁ ءاچرتسا ماظن يف مئزءت و ؁ ايلك و ائيئزج ؁ روشنملا اءه ءوتحم جاتنل قءاعإ زوجي ال .فظوفحم قوقحلأا نوء (مباش ام و ةيليجست و ةيريوصلت و ةيلكيناكيم و ةينورتكلا) ءليسو ياب هعيزوت و ءلقن و CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نءا لعل لوصحلل

يبوروالا ءاءتالل طسبملا ءقباطملا نالعا 11.



ةيساسالا تابلطملا عم قفاوتي جتنملا اءه نأ Cecotec Innovaciones ءكشر نلعت ؁ اءه بجومب اءه ميمصت مء ءقل .يبوروالا ءاءتالا يف اءل لومعملل جئاولل نم ءلصلل تاءا لءال او لعل روءءال نكمي .ءبولطملا ءءووال ءملاسلا ريياعم عم قفاوتي اءل مرابءءاو هعنيصتو جتنملا : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> . يلائلا ببولل ناونع لعل يبوروالا ءاءتالل ءقباطملا نالعل لمءلا صرلأا

EU01_100583	EU01_100584	EU01_100585	عءرم
Bolero CoolMarket BC 52 Black	Bolero CoolMarket BC 72 BlackK	Bolero CoolMarket BC 88 Black	جتنم
			ةعيرسلأا ءباجتسلأا زمر
ءلوف 220-240			ننقملا ءءالا
زءره 50			يمسالا ءءرءلا
أ 0.6			يلءال فينصلتا
رءل 88	رءل 72	رءل 50	ءرءق
R600a (25 ء)	R600a (22 ء)	R600a (20 ء)	ءربملا
ناءنبولكيسلا			زاغلأا
3، 4، 5			ةيخانملا ءقبطلأا
لءوالا ءءرءلا			ةيئابرهكلا ءقبطلأا
طاو 2			ءابصملا ءوق
ءس 44.5 × 50 × 83.1	ءس 44.5 × 50 × 67.6	ءس 44.5 × 50 × 50.3	ءاعبأ

جتنملا ءءو ج نيسءلل قبسم راعشا نوء ةينفلا تافصاوملا ريغءت ءق
اينابسا يف ءممصم | نيسلا يف عئص

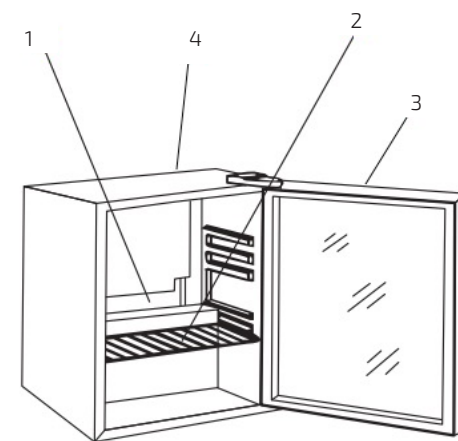


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

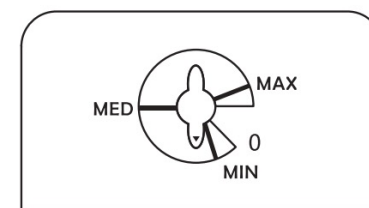


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

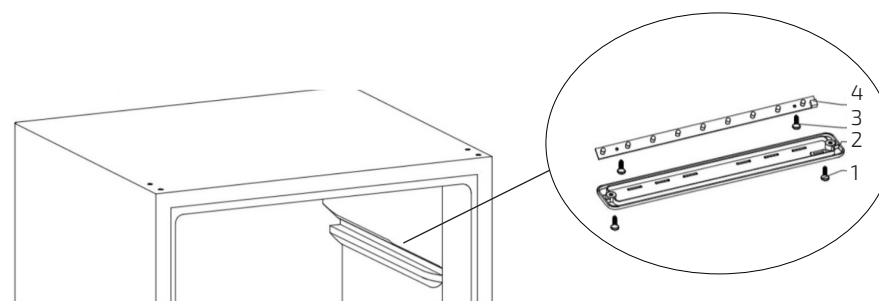


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

